行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書(出國類別:出席會議)

出席 28th AFACT Meetings 2010 日本横濱會議

出國人 服務機關:財政部關稅總局

職稱姓名:簡任稽核 陳木榮

管理師 侯皇熙

出國地點:日本橫濱

出國期間: 99年11月24日至99年11月26日

報告日期:100年1月11日

本次 AFACT 會議是組織變革的首次召開,會議主要是針對組織更動與調整,作章程條文的適當修訂,並制定新委員會與工作組的職掌範圍與工作計畫等事宜,及討論本組織與國際組織間之資訊分享與交流方式。AFACT 改組後成立的三個執行委員會是「商業領域委員會(Business Domain Committee)」、「社群支援委員會(Community Support Committee)」及「技術方法委員會(Technology and Methodology Committee)」,並在商業領域委員會下附屬有「旅遊觀光休閒工作組(Travel Tourism and Leisure Working Group)」、「電子產證工作組(electric Certificate Of Origin Working Group)」。在 2011年的 AFACT 年會中將計畫成立「金融工作組」、「運輸工作組」等小組,各會員國可再提意向書成立其他新的工作組,惟需要至少三個會員體來參與組成,並制定 ToR 及 WoP 計畫書等文件送秘書處於 AFACT 會議討論及大會確認核准。2011年的 AFACT 年會將在臺灣舉行。

目 錄

壹、前言	••••1
貳、會議議程	2
參、會議重點與摘要	8
一、AFACT 理事會與會名單 ······	8
二、理事會會議(Steering Committee)	10
三、商業領域委員會(Business Domain Committee)	13
四、社團支援委員會(Community Support Committee)	16
五、技術方法委員會(Technology Methodology Committee) …	19
六、電子產證工作小組(eCOO Working Group)	21
七、旅遊觀光休閒工作小組(TT&L Working Group)	21
八、特別會議 (Ad Hoc Meeting) ······	23
九、AFACT 大會與會名單······	27
十、大會會議(Plenary)····································	29
肆、心得與建議	33
伍、活動照片	36
陸、相關附件	
一、參與成員名單(中華台北)	39
= Plan for 2011 eASIA Award (StC Meeting)	40

三、Status Survey on Training Consulting for e-Business and Trade
Facilitation ······51
四、Progress Report 2010 Chinese Taipei (Plenary Meeting) 58
五、AFACT Secretariat Report······66

•

壹、前言

第 28屆 AFACT 理事會(28th AFACT Steering Committee Meeting)、大會(Plenary) 及委員會會議(Committee Meeting),由主辦國日本 Japan Association for Simplification of International Trade Procedure (JASTPRO)主辦,於 2010年 11月24至26日假日本横濱的 Mielparque Hotel 舉行,共爲期3天。第一天由本屆主席(Japan) Mr. k. Hirai 召開理事會(Steering Committee)討論相關會議籌備事宜及工作方向。第二天針對各委員會議進行討論,共分成商業領域委員會(BDC)、社團支援委員會(CSC)、技術方法委員會(TMC),及其附屬委員會之各工作小組等。第三天則是大會開幕式,除了各國代表團團長報告外,各委員會主席亦針對前一天會議所達成之結論向大會提出扼要說明,並提請大會確認相關事項。

本會議主要是以 AFACT 理事會成員爲主,目前有 19 個會員國包括澳大利亞、韓國、泰國、巴基斯坦、中華台北、日本、伊朗、斯里蘭卡、印度、印度尼西亞、中華人民共和國、蒙古、馬來西亞、菲律賓、新加坡、越南、柬埔寨、阿富汗及沙島地阿拉伯等,另外 Pan Asian E-Commerce Alliance(PAA)是 Associate member。本次會議共約有 45 位各國代表參加。

本次會議我國代表團成員共有十二位,分別來自經濟部標準檢驗局、財政部關稅總局、中華電信公司、資訊工業策進會等單位,並由資訊工業策進會資深專家柯志昇先生(Senior Fellow and Board Director)擔任代表團團長,團員則分別參加商業領域委員會(BDC)、社團支援委員會(CSC)、技術方法委員會(TMC),及旅遊觀光休閒小組(TT&L WG)、電子產證小組(eCOO WG)等會議。(參與成員名單,如附件一)

貳、會議議程

- 1. 2010 年 11 月 24 日 (星期三) 爲指導委員會 (Steering Committee) 會議, 主要爲討論 AFACT 決策相關事宜。
- 2. 2010年11月25日 (星期四) 爲 AFACT 各委員會及工作組會議。
- 3. 2010年11月26日(星期五)爲AFACT大會(Plenary),爲各會員國現況報告(Country Report)與各委員會及工作組工作報告。

• 11月24日 — 第28屆 AFACT 理事會議 (28th AFACT Steering Committee Meeting)

地點:"FUJI" Room (2nd Floor)

		C31 ROOM (2 11001)
		Inaugural Address
	09:30 - 09:35	Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010 Director JASTPRO
		Self-introduction by the members attended
		All the StC members will be asked to make brief self-introduction
	-	Housekeeping by the Chairperson
2	09·35 - 09·45	Adoption of the Agenda
	07. 55 07.45	Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010
		Adoption of the 28th Session of StC Midterm meeting held 29th-30th
3	09:45 - 10:00	June 2010 in Tokyo
		Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010
		Organizational Matters (Part 1)
:		a) Plan for 29th AFACT Meeting & eASIA Award to be organized
		by Chinese Taipei in 2011
		Dr. Yueh Yi-Yuen, as the Delegate of Chinese Taipei for and on
		behalf of Chinese Taipei HoD within 10 minutes
		Note: 1. Dr. Yueh Yi-Yuen Eva will address the revised e-ASIA Award
	10.00 10.45	and its implementation
4	10:00 - 10:45	2. The Secretariat will prepare a draft for the
		classification on developed economies, developing and
		transient economies to be applied for candidates, which is
		subject to ratification by the StC.
		b) Plan for 30th AFACT Meeting to be organized by Iran in 2012
		(within 10 minutes)
		Dr. Mahmood Zargar, as the Iranian HoD
		Dr. mammood Zargar, as the frantan non

	<u> </u>	
		Note: Dr. Zargar will brief his plan within 10 minutes. (c) Plan for 31th AFACT Meeting to be organized by Viet Nam in 2013
		Note: The Viet Nam HoD will confirm the intent to host the meetings within 5 minutes.
		Host economies after 2013
		Note: The Chairperson will ask the intent to host by other HoDs
		than above economies.
	10:45 = 11:12	Official Photo Taking + Coffee Break
		Organizational Matters (Part 2)
5	11:15 - 11:35	d) Revision of AFACT Bylaws
		Mr. K. Hirai, Chairperson AFACI StC in 2010
		Note: Mr. Hirai will address major points to revise the Bylaws.
		e) Election of Elected HoD
		Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010
		Note: As the term of office for current Elected HoD (Iran and Viet
6	11.35 - 11.45	Nam) expires, StC need to elect new Elected HoD. f) Recommendation of UN/CEAFCT Rapporteur for Asia to UN/CEFACT
	11.75	Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010
		Note: As UN/CEFACT Rapporteur for Asia is now in vacancy for more
		than a year, AFACT should recommend the Rapporteur after Mr.
		Sangwon Lim.
		UN/CEFACT Progress Update
		Mr. Tahseen Khan, Vice Chairperson, UN/CEFACT
7	11.45 10.45	(by attending on-line over Internet)
′	$\begin{bmatrix} 11.43 & -12.43 \end{bmatrix}$	Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010
		Note: They will mainly explain about the reform of UN/CEFACT to be
		adopted by 15th UN/CEFACT Plenary held in December 2010.
		AFACT Status Report & Performance review
		Dr. Mahmood Zargar, AFACT Executive Secretary
		Note:
		1. The Executive Secretary will report Asia-Pacific Trade Facilitation
8	10.45 12.00	Forum (APTFF) 2010 held 5 th -6 th Oct. in KL, Malaysia to which he
0	12:45 - 13:20	
		2. Activities done by the secretariat for the project AFACT as NGO
		recognized by ECOSOC. The program toward 2011 will also be discussed.
		3. The Secretariat will report about the publication of AFACT
		Yearbook 2010
	13:20 - 14:15	
	12 - 40 - 15 14 12	Lanch Break
		Strategic Directions and the Way forward (Part I)
9	14 15 16 00	a) Briefing of on the provisional agenda for BDC/CSC/TMC meeting
	14:15 - 16:00	,
		b) Survey of Maturity Level of Trade Facilitation - Dr. Yueh
		Yi-Yuen, the CSC Convener (10 minutes)

		 c) Survey of the Demand and Supply of Training and Consulting for the Capacity Building - Dr. Yueh Yi-Yuen, the CSC Convener (10 minutes) d) AFACT Single Window - Mr. Mahmood Zargar, Iranian HoD (30 minutes) Note: The mandate, roles and function of BDC/CSC/TMC concerning this project should be reconfirmed. e) Collaboration with UN/ESCAP and other international organization on Paperless/Single Window (10 minutes) Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010 Note: The Chairperson will brief the discussion made by the concalls before the StC meeting
	16:00-16:30	Coffee Break
10	:	Strategic Directions and the Way forward (Part II) g) New TFT Note: Finalization of the membership, ToR, and the Program of Works will be discussed. h) Organizing new working group under BDC Moderator: Mr. Eswaran Sankaranarayanan, the Candidate to the BDC Convener Presentation of Tourism Group - Mr. Akio Suzuki, the Candidate to the Convener of the Tourism Group Note: Mr. Suzuki will make a proposal to establish a new working group, which has cleared the three country rule under the Bylaws to be revised. Presentation of e-COO project-Dr. Zargar Iranian HoD Note: Based on the presentation and the document to be submitted by Dr. Zaargar, the alignment of this project will be discussed, i.e. to be a new WG or a project directly under BDC or else. Expression of intent to renew the Financial WG in 2011. Mr. K. Hirai for and on behalf of /mr. Javed Naushahi Pakistan HoD. Note: If Javed Naushahi will be able to attend online he will speak by himself about his intent. i) Report on renewal of Transport Group now under planning Note: James Su, ex Chairperson of Transport JWG will brief his plan to renew the working group under the Bylaws to be revised. j) Conclusion on the transition plan of ex JWG Moderator: Dr. Mahmood Zargar, Executive Secretary Note: The completion of the restructuring will be agreed.
11	17:30 - 18:25	Review of the 28th Session of AFACT StC minutes
12		Closing remarks and housekeeping of 2 nd and 3 rd day Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT StC in 2010

◆ 11月25日 — AFACT 各委員會會議 (BDC、CSC、TMC Meeting) 地點:"HISUI" Room (2nd Floor) for BDC

"YURI" Room (3rd Floor) for CSC

"BARA" Room (3rd Floor) for TMC

AFACT 各個工作小組(Working Group),在本次組織改組下分別併入前述 3 個委員會,即商業領域委員會(BDC)、社團支援委員會(CSC)、技術方法委員會(TMC),由各委員會分別進行討論,而原工作組或新增工作組可附屬在委員會下成立,其有必定的程序及要件,現行在 BDC 委員會下有 eCOO 工作組及 TT&L 工作組。各委員會議程如下:

	BDC Opening Session 09:00 - Self-introduction by the 09:30 participants. Adoption of the agenda			CSC Opening Session (Refer to the Page17)	TMC Opening Session (Refer to the Page 19)
	09:30 - 10:30	Session I Convener: Mr. Eswaran Note: ToR, PoW of BDC		Session I Convener: Dr. Yueh Yi-Yuen (Refer to the Page17)	Session I Convener: Mr. Hisanao Sugamata (Refer to the Page19)
	10:30 11:00	Coffee		Break	
2	11: 00 - 13:00	550		Session II (Refer to the Page 17)	Session II (Refer to the Page19)
	13:00 ± 14:00	Lunch		Break	
3	14:00 - 15:30	ad hoc meeting with ESCAP Moderator: Mr. Sangwon Lim Note: Officers of AFACT And the Executive Secretary are invited: Any other members are welcome to attend	BDC -Tourism (Continued)	BDC Session III	To Join ad hoc meeting with UN/ESCAP

	15:30 - 16:00	Coffee Break				
4	16:00 - 16:40	Joint Meeting of BDC/CSC Moderator Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT Note: Following after the Session with ESCAP, the identity, and strategic direction of AFACT Single Window will be discussed.	BDC -Tourism (Continued)	To Join the Joint Meeting of BDC/CSC	Session III (Refer to the Page19)	
5	17.00	Review of the meeting	meeting Minutes and the report to	meeting Minutes and the	Review of the meeting Minutes and the report to the Plenary	

• 11月26日 — 第28屆AFACT 大會會議 (28th AFACT Plenary Meeting)

地點: "FUJI" Room (2nd Floor)

1	09:30 - 09:45	Inaugural Address (Moderator: Mr. K. Hirai Director JASTP. 1. Opening remark by Mr. Kenji Itoh, the Acting Chairperson 28th Session of AFACT Plenary, Executive Director JASTPRO and the co-founder of AS/E 2. Address by Mr. Ryoichi Tsukahara, President, Yokohama Chamber of Commerce and Industry for and on behalf of Kenji Sasaki, Chairman, Yokohama Chamber of Commerce a Industry 3. Address by Mr. Akio Suzuki, Chairperson of UN/CEFACT Ja Committee	
		Official Photo Taking & Coffee Break	
1		Adoption of the Agenda Mr. K. Itoh, Acting Chairperson AFACT Plenary in 2010	
1		Review of the 27 th session for Plenary minutes Mr. K. Itoh, Acting Chairperson AFACT Plenary in 2010	
4	10:30 - 10:40	AFACT Status Report & Performance review Dr. Mahmood Zargar, AFACT Executive Secretary	

	T		***************************************
			Committees Report
5	10:40 -	11.25	Chairpersons of BDC, CSC, and TMC (15 minutes each)
)	10.40	11.55	Working Group Report
			Chairperson of Tourism WG (10 minutes)
			Member Report
6	11:35 -	12:15	Member Report Head of Delegates attending (5 minutes each)
-			nead of belegates attending (5 minutes each)
			Organizational Matters (Part 1)
			a) Plan for 29th AFACT Meeting & eASIA Award to be organized
			by Chinese Taipei in 2011
l			Dr. Yueh Yi-Yuen Chinese Taipei for and on behalf of Chinese Taipei
			HoD
7	12:15 -	13.00	b) Plan for 30th AFACT Meeting to be organized by Iran in
'	12.13	13.00	2012
			Dr. Mahmood Zargar
			c) Plan for 31th AFACT Meeting to be organized by Viet Nam in
			2013
			Mr. Quyen Nguyen Manh, Viet Nam HoD
			d) Host economies after 2013
	to on	11.00	
	13:00 -	14,00	
			UN/CEFACT Progress Update (The reform of UN/CEFACT)
8	14.00 -	1/1-30	Mr. Tahseen Khan, Vice Chairperson, UN/CEFACT
0	14.00	14.50	(by attending on-line over Internet)
			Mr. Kazumi Hirai, Japanese HoD, Director JASTPRO
			Organizational Matters (Part 2)
9	14:30 -		e) Revision of AFACT Bylaws
			Mr. K. Hirai, Japanese HoD, Director JASTPRO
		·	f) Ratification of Elected HoD elected by StC
			May 17 Itah Anting Chairparson of ABACT Dianary 2010
10	14:40 -	14:50	Mr. K. Itoh, Acting Chairperson of AFACT Plenary 2010 g) Ratification of BDC chairperson elected by StC
•			
			Mr. K. Itoh, Acting Chairperson of AFACT Plenary 2010
	1 , 50	4 F	h) Recommendation of UN/CEAFCT Rapporteur for Asia to
11	14:50 -	15:10	·· · · · · · · · · · · · · · · ·
Management and reserve	77 Q000 V035 V75 V01 V0 V01 V0 V01 V0		Mr. K. Itoh, Acting Chairperson of AFACT Plenary 2010
	15:10	15:30	Coffee Break
			Strategic Directions and the Way forward
			i) Collaboration with UN/ESCAP and other international
			organization on Paperless/Single Window
			Moderator: Mr. Sangwon Lim, Secretariat, UN/ESCAP
12	15:30 -	16.30	ii) Program of works for BDC/CSC/TMC to develop AFACT Paperless
12	10.00	10.50	Trading and Single Window Environment
			Moderator: Dr. Mahmood Zargar, Executive Secretary
			iii) Ratification of newly organized working group under BDC
			Moderator: Mr. Eswaran Sankaranarayanan
			iv) Ratification on the Conclusion on the transition plan of ex
L	<u> </u>		and the state of t

		JWG Moderator: Dr. Mahmood Zargar, Executive Secretary v) Ratification of the terms of reference and the program of works for the AFACT TFT newly organized in 2010.
13	16:30 - 16:50	Review of the 28th Session of AFACT Plenary minutes
14	16:50-17:00	Hand-over of AFACT Host Token & Closing Remarks Mr. K. Itoh, Acting Chairperson AFACT Plenary in 2010 Mr. Jyh-Sheng Ke Vice Chairperson AFACT Plenary in 2010

參、會議重點與摘要

AFACT (Asia Pacific Council for Trade Facilitation and Electronic Business)會議是爲推動與宣導亞太地區電子商務,及資料交換標準制定的應用,並促使亞太地區貿易流程簡化,進而達到貿易便捷化之目標。我國 TEC (Taipei EC/EDI Committee) 委員會於 2001-2009 年爲 AFACT 常設秘書處,目前也擔任 AFACT 理事會副主席、TFT (Task Force Team) 召集人及 CSC (Community Support Committee) 委員會主席等職務,長年致力於電子商務、資料交換及產業電子化標準之推動。本次會議有助於瞭解 AFACT 組織之更動改組及亞太地區推展標準相關之策略方向,並藉由會議之交流提升與會各國間之互動與合作,增加與各國之實質關係,進而推展我國參與聯合國相關國際組織會議活動之空間。

一、AFACT理事會與會名單 (理事會5、代表團27、秘書處2)

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
理事	會成員			
1	Kazumi Hirai	Chairperson	日本	k-hirai@jastpro.or.jp
2	柯志昇	Vice Chairperson	中華臺北	jske@iii.org.tw
3	R.K. Arora	Vice Chairperson	印度	rkarora@nic.in
4	Mahmood Zargar	AFACT Secretariat	伊朗	zargar@dpimail.net
5	Nguyen Manh Quyen	Elected HoD	越南	QuyenNM@moit.gov.vn
6		UN/CEFACT Rapporteur for Asia		本次會議尙未確定
7	樂以媛	CSC Chair	中華臺北	yyyueh@iii.org.tw
8	陳美莉	Delegate	中華臺北	mlc45@iii.org.tw
9	李慈音	Delegate	中華臺北	victoria@server.iii.or g.tw
10	林光舜	Delegate	中華臺北	rick.lin@bsmi.gov.tw
11	陳木榮	Delegate	中華臺北	mjchen@webmail.customs .gov.tw
12	侯皇熙	Delegate	中華臺北	harries@webmail.custom s.gov.tw
13	林長成	Delegate	中華臺北	frank.lin@global-com.c om.tw
14	郭經國	Delegate	中華臺北	chinkuo@cht.com.tw
15	夏光宣	Delegate	中華臺北	khhsia@iii.org.tw
16	舒中明	Delegate	中華臺北	jamessu@iii.org.tw
17	溫睿凱	Delegate	中華臺北	dylanwen@liontravel.com
18	Hemmat Veyci	Delegate	伊朗	Xotere7@gmail.com
19	Ha Nguyen Manh	Delegate	越南	Hanm@vtic.vn
20	Hanh Pham Thi My	Delegate	越南	hanhphtm@moit.gov.vn
21	DrNguyen Manh Quyen	Delegate	越南	quyennm@moit.gov.vn

No.	姓名	職銜	地區	B-mail		
22	Oanh Hoang Ngoc	Delegate	越南	hanhphtm@moit.gov.vn		
23	Malyar Jabarkhel	Delegate	阿富汗	malyar@hotmail.com		
24	Mohammad Rahim	Delegate	阿富汗	MohammadRN@unops.org		
25	Ajin Jirachiefpattana	HoD	泰國	ajin.j@mict.mail.go.th		
26	Eswaran Snkaranarayan	BDC Chair	馬來西亞	eswaran@dagangnet.com		
27	Kyoungrog Yi	Delegate	韓國	lkr0211@nipa.kr		
28	Youngkon Lee	Delegate	韓國	yklee777@kpu.ac.kr		
29	Akio Suzuki	Delegate	日本	aa194750@nyc.odn.ne.jp		
30	Daijirou Yamauchi	Delegate	日本	d-yamauchi@jastpro.or. jp		
31	Hideto Horiuchi	Delegate	日本	h-horiuchi@jastpro.or. jp		
32	Hisanao Sugamata	TMC Chair	日本	hsedi@attglobal.net		
33	Kazuhiko Wakaizumi	Delegate	日本	wakaizumi-kazuhiko@jipd ec.or.jp		
AFAC	AFACT 2010 Secretariat					
34	Rie Sakamoto	AFACT 2010 Secretariat	日本	r-sakamoto@jastpro.or. jp		
35	Ayako Șkai	AFACT 2010 Secretariat	日本	sakai-ryoko@jipdec.or. jp		

二、理事會會議(Steering Committee)摘要

會議開始前,會議主席日本 Mr. Kazumi Hirai 致詞歡迎與會人員,接著各會員自我介紹。

- 1. 說明議程及變動。
- 2.回顧於 2010 年 6 月 29-30 日在東京舉行 28th 期中會議紀錄。

- 3.中華台北報告 2011 年台灣主辦 29th AFACT 之計畫情形,並就 eASIA Awards 規定辦法及標準作業程序作說明。(附件二)
- 4. 伊朗報告 2012 年主辦 30th AFACT 之計畫情形。
- 5.越南報告越南工業貿易部同意 2013 年主辦 31st AFACT 會議。
- 6.主席表示本次AFACT年會主要目的是完成修正AFACT章程條文及組織改變等議題。
- 7.中華台北建議章程 7.2 主辦秘書處(hosting secretariat)修改爲主辦秘書 (hosting secretary),9.2 組成工作組(working group)需要至少 3 個會員國,9.3 常設委員會(permanent committee)修改爲執行委員會(executive committee)。
- 8.越南及韓國被提至大會確認爲理事會成員(2011-2012)。
- 9.AFACT 秘書處報告目前 UN/CEFACT 亞洲區書記唯一候選人為泰國代表 Mr. Ajin。
- 10.AFACT秘書處報告已尋求與ADB(Asian Development Bank)及UNESCAP(United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific)合作支援。
- 11.BDC 代理主席報告有 TT&L、eCOO、FWG 等工作組提送意向書。
- 12.CSC 主席報告貿易便捷化完成度及能力建構需要訓練諮詢調查。(附件三)
- 13.AFACT 秘書處報告以 AFACT 名義向 UN/ECOSOC(United Nations/ Economic and Social Council)聯合國經濟及社會委員會登 記爲 NGO(非政府組織)。

- 14. 伊朗建議聯合委員會應有些單一窗口計畫,如 eCOO,BDC 委員 會選其爲首 要跨境交易文件;TMC 委員會提供資料模式、流程、安全政策等技術支援;CSC 委員會確實執行訓練、能力建構科目及完成度調查。
- 15.中華台北提出越南代表 Dr. Quyen 為 TFT(Task Force Teams)主席。
- 16.日本提出在 BDC 委員會下組新工作組 TT&L,成員爲日本、韓國、中華台北。
- 17.其他相關議題討論。

今年原主辦國沙烏地阿拉伯由於國內組織問題,取消主辦本次年會。於 2010 年 3 月 29 日舉行 conference calls 會議,AFACT 代理主席(印度籍)Mr. T. A. Khan 及與會成員(Chinese Taipei、Iran、Pakistan、Thailand、Japan)討論,接受日本提議主辦 2010 年 AFACT 會議。

公佈 2011 - 2015 年 AFACT 會議主辦國:

2011 年 中華台北

2012 年 伊朗

2013年 越南

2014年 (未定)

2015年 菲律賓 (未確認)

2011 年中華台北主辦 AFACT 會議:

名稱	時間	地點
期中理事會議	5月3-4日	高雄軟體科技園區
AFACT 年會	10月11-14	台北南港軟體園區

三、商業領域委員會(Business Domain Committee)

代理主席 Mr. E S Eswaran 召開會議,並歡迎與會成員及要求所有參與者作自我介紹。代理主席提出的議題受所有出席者通過,由於 BDC 會議首次召開,AFACT主席 Mr. Kazumi Hirai 作了簡短說明聯合工作小組重組的歷程。

■ 11月25日 - BDC會議

地點:"Hisui" Room (2nd Floor)

1	09:30 - 09:50	Opening Remarks by BDC Chair, Introduction of Participants and Adoption of Agenda		
2	09:50- 11:00	(i) History of Restructuring of AFACT JWGs - Kazumi Hirai, Chairperson, AFACT2010 (ii) Discussion and adoption of Terms of Reference of BDC		
	11:00 - 11:30			
3	11:30 - 11:45	Discussion on Expression of Interest of Travel, Tourism and Leisure (TT&L) Working Group		
4	11:45 - 12:45	Discussion on Expression of Interest of Electronic Certificate of Origin (eCOO) Working Group		
5	12:45 - 12:50	Discussion on Expression of Interest (Reform) of Financial Working Group		
6	12:50 - 13:00	Ratification of New & Reformed Working Groups at 1st BDC		
	13:00 - 14:00	Lunch Break		
7	14:00 - 15:30	Ad-hoc Meeting with UN/ESCAP		
8	15:30 - 16:30	(i) Discussion on Future Direction of Transport Working Group (ii) eCOO WG Meeting (YURI Room)		
9	16:30 - 16:50	AFACT Bylaws Revision Confirmation - Corrigendum		
10	16:50 - 17:00	Task Force Team (TFT) Terms of Reference Discussion		
11	17:00 - 17:20	Joint Meeting with CSC on Proposed Single Window Project		
12	17:20 - 17:25	Closing Remarks		

■ BDC 會議與會名單

	- DDC 曾					
No.	姓名	職銜	地區	公司/機構		
1	Mohammad Malyar Jabarkhel	HoD	阿富汗	Ministry of Finance		
2	Mozammil Shinwari	Delegate	阿富汗	Ministry of Commerce and Industry		
3	Vesna Stojanovic	Delegate	阿富汗	United Nations Office for Project Services		
4	CHIN KUO KUO	Delegate	中華臺北	Chunghwa Telecom		
5	Chung Ming (James) Su	Delegate	中華臺北	Institute For Information Industry		
6	Dyan Wen	Delegate	中華臺北	Lion Travel Group / Lion Technology		
7	Hwang-Hsi HOU	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs ,MOF		
8	Karlson Hsia	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry		
9	Kuang-Shun Lin	Delegate	中華臺北	Bureau of Standards, Methodology and Inspection (BSMI)		
10	Mu-Jung CHEN	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs ,MOF		
11	Mahmood Zargar	HoD	伊朗	AFACT Permanent Secretariat		
12	Hemmat Veyci	Delegate	伊朗	AFACT Permanent Secretariat		
13	Kazumi Hirai	HoD	日本	JASTPRO		
14	Kenji Itoh	Delegate	日本	Illumonus, LLC		
15	AKIO SUZUKI	Delegate	日本	Japanese EC Promotion Org. for Travel, Tourism and Leisure		
16	Daijirou Yamauchi	Delegate	日本	JASTPRO		
17	Hiroaki Masuda	Delegate	日本	PAA		
18	Eiichi Sakai	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure		
19	Hideo Nakamura	Delegate	日本	TRANSNET INC.		
20	Ichiro Uehara	Delegate	日本	Intage Nagano		

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
21	Seiichi Nishizawa	Delegate	日本	INTAGE NAGANO Inc
22	Shingo Hamada	Delegate	日本	Consulting Trilogia
23	Shinya Fujioka	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
24	Tadashi Ishihara	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
25	Syoei Tsutsui	Delegate	日本	TIS Inc.
26	Yoshio Kito	Delegate	日本	EDI Standaisation Expert
27	Sang TA Lee	Delegate	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)
28	Seok-Koo Ji	НоД	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)
29	Eswaran Sankaranarayanan	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
30	CHONG YOKE CHING	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
31	Rachael (Lay Ping) Khor	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
32	Pagdanganan Oscar Lopez	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
33	Ajin Jirachiefpattanna	HoD	泰國	Ministry of ICT
34	Nguyen Manh Quyen	НоД	越南	Ministry of Industry and Trade
35	Dinh Tuan Anh	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade
36	Nguyen Thi Minh Huyen	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade

■BDC 會議摘要

1.伊朗提議 ToR 應設置指導原則(guiding principles);泰國提議 每個工作組應有他們自己具體的工作計畫並概述目標和跨產業 關係。

- 2.TT&L 工作組召集人 Mr. Akio Suzuki 及 eCOO 工作組召集人 Dr. Zargar 已 提供 ToR 及組成工作組必需文件。
- 3.財務工作組(Financial Working Group)召集人提交的意向書文件不符合 規定格式及內容,而且在工作計畫上沒有足夠資訊,也沒有滿足三個會員 國規則,建議重新提交並於下會期大會確認。
- 4.BDC 代理主席宣布二個核准的工作組:
 - (i) Travel, Tourism and Leisure Working Group
 - (ii) eCOO Working Group
- 5.UN/ESCAP (United Nations /Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) Mr. Sang-Won Lim 說明 AFACT 與 ESCAP 之合作。
- 6.運輸工作組召集人 Mr. James Su 承諾準備全面意向書文件於明年大會核准。
- 7.智慧財產權條文置入 AFACT 章程,能確保在 AFACT 工作項目與活動有更多 科技廠商的參與。

四、社團支援委員會(Community Support Committee)

CSC 委員會主席 Dr. Eva Yi-Yuan YUEH 召開會議,並就單一窗口調查及推動電子商務及貿易便捷化標準等議題進行討論。

■ 11月25日 — CSC 會議

地點: "YURI" Room (3rd Floor)

1	09:00 - 09:30	Opening Chaired by Dr. Eva Yi-Yuan Yueh, Chinese Taipei Self introduction by the participants Adoption of the agenda
2	09: 30 - 10:30	 Terms of Reference for CSC Briefing of the responses to the Survey of D/S of Resources for Capacity Building and discussion on the action plan
	10:30 - 11:00	Coffee Break
3	11:00 - 11:50	 Update the status of development for The Survey of Maturity Level of Single Window for Trade Discussion and call for participation
4	11:50 - 12:00	Meeting summary for the Plenary
	13:00 - 14:00	Lunch Break
5	14:00 - 15:30	Join the ad hoc meeting with ESCAP (Hopefully get the proposal (from AFACT side) of cooperation plan between UN/ESCAP and AFACT with respect to capacity building to be concretized)
	15:30-16:00	Coffee Break
7	16:00 - 17:00	Joint meeting with Single Window project

■ CSC 會議與會名單

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
1	Eva Yi-Yuan YUEH	CSC Chair	中華臺北	Institute for Information Industry
2	Victoria LEE	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
3	Shingo HAMADA	Delegate	日本	Consulting Trilogia

■ CSC 會議摘要

CSC 指出缺乏專家旅行費用資金及少數回應能力建構之調查,在 2011 年聯合 AFACT 秘書處採取以下行動。

1. 能力建構:

- (1) 電子化學習資料庫一加強電子化學習數位內容資料庫。
- (2) 社會媒體網路—組成三個特殊意願小組(Special Interest Group), Tourism、eCOO/Single Window、Core Component Library/data harmonization,基本上成員是 TT&L、eCOO 等工作組及 TMC 委員會。
- (3) 網路會議一建立一個優質的網絡會議設施。
- 2. 單一窗口:問卷調查(eCOO 相關資訊)
 - (1) 產地證明之資料元素。
 - (2) 進口貨物對特定國家及特定貨物所需產地證明文件。
 - (3) 電子產證牽涉的法律問題,例如認證、數位簽章等。
 - (4) 會員國要求的安全議題及 IT 安全層級。
 - (5) 相關 IT 基礎建設如網路應用與信息傳輸等。
 - (6) 官方對於電子產證與其他會員體交換之意向。
 - (7) AFACT 會員的產證格式收集。

3. 推展

推廣公私部門在 AFACT 主題領域,以便各種供應商置廣告於 AFACT 相關網頁。

五、技術方法委員會(Technology Methodology Committee)

TMC委員會主席Mr. Hisanao Sugamata召開會議,並以電子商務標準推動實施電子商務技術及方法,以促進亞太地區的電子商務及電子貿易,就會議進行討論ToR文件等內容。

■ 11月25日 - TMC會議

地點: "BARAI" Room (3rd Floor)

		Opening	
		Chaired by Mr. Hisanao Sugamata, Japan	
1	09:00 - 09:30	Self introduction by the participants	
		Adoption of the agenda	
2	09: 30 - 10:30	Review the activities during the transition	
	09. 30 10.30	Terms of Reference for TMC	
	10:30 - 11:00	Coffee Break	
		Project candidates	
		3) CCL Utilization in Asia	
3	11:00 - 11:30	4) SOA Interoperability Framework for Single Window	
		in Asia	
		5) Other candidate projects	
4	11:30 - 12:00	UN/CEAFCT Technical Update	
-	11.50 12.00	1) CCL and CCTS/NDR V3	
		2) UN/CEFACT Technical Framework	
		Member's report	
		1) SOA Implementation by Korea	
5	12:00 - 13:00	2) Cross Industry EDI by Japan	
		3) Other Member's report	
	13:00 - 14:00	Lunch Break	
6	14:00 - 15:30	Join the ad hoc meeting with ESCAP	

	15:30 - 16:00	Coffee Break
7	16:00 - 16:30	Action plans and the next TMC meeting
8	16:30 - 17:00	Meeting summary for the Plenary

■ TMC 會議與會名單

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
1	Hisanao Sugamata	TMC Chair	日本	JEDIC
2	Ryoko Sakai	Delegate	日本	JEDIC
3	Toshihiro Suzuki	Delegate	日本	Oracle Japan
4	Young Kon Lee	Delegate	韓國	KPU
5	Sang Ta Lee	Delegate	韓國	NIPA
6	Seok Koo Ji	HoD	韓國	NIPA
7	Mei Li Chen	Delegate	中華臺北	III
8	Frank Lin	Delegate	中華臺北	GCOM Information Service
9	Oscar Pagdanganan	Delegate	新加坡	CrimsonLogic Pte Ltd S
10	Nguyen Thi Minh Huyen	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade

▪ TMC 會議摘要

- 1.ToR 草案的完成。
- 2.AFACT 章程之修訂。
- 3.XML 工作組提議被撤回。
- 4.技術議題討論延至下次內部會議於 2011 年 1 月 26-27 日東京舉行。
- 5.新工作組提議在明年內部會議評估。

六、電子產證工作小組(eCOO Working Group)

- 1.確認本次會議工作項目。
- 2.完成工作組策略目標與工作計畫。
- 3.召集人 Mr. Zargar 建議首次的技術會議在伊朗舉行,參加成 員爲工作組會員及在各國家發起 eCOO 計畫的服務供應者。
- 4.UNESCAP Mr. Sang Won Lim 出席本次會議促進 UNESCAP 與 UNNExT 的支持。
- 5.CSC 委員會要求之問卷調查會送交各會員,完成填寫並送回 CSC 主席。

·七、旅遊觀光休閒工作小組(TT&L Working Group)

- 1.參與者自我介紹,並確認工作議程。
- 2.ToR 內容討論,及主席、副主席及秘書選舉。
- 3.主席與管理者提名,主席是日本 Mr. Tadashi Ishihara, 二名副主席是中華臺北 Mr. Dyian Wen 及另一位韓國籍(待後選出), 秘書是日本 Mr. Michinobu Matsuoka。
- 4.Mr.A.Suzuki 報告 UN/CEFACT 日內瓦會議。
- 5.Mr. S. Fujioka 報告移動式電子商務(B2C)、韓國目的訊息活動及汽車導航系統世界使用之訊息。Mr.A. Suzuki 報告 EDIFACT、CEFACT 論壇和 OTA 的標準化等活動。
- 6.小型寓所(SLH, Small scaled Lodging House)調查與標準化活動,Mr. A. Suzuki 報告 UN/CEFACT 論壇和日本工作結果。

7. 區域性報告和形成的事務

- (1)Mr.Dylan Wen 報告商業上 SLH 資訊是必需的,並鼓勵相關旅行業參與本小組。
- (2)Mr.Ajin Jirachiefpattana 報告泰國旅行產業狀況,並將告訴產業者 有關本工作組情況。
- (3)Mr.Nguyen Manh Quyen報告越南旅行產業狀況,並將告訴產業者有關本工作組情況。
- 8.TT&L 的工作計畫已確認,另寫在草案之 IC 術語應改成 TMC。
- 9.本工作小組歡迎各會員體有興趣者參與。

■ TT&L 會議與會名單

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
1	Dyan Wen	Delegate	中華臺北	Lion Travel Group / Lion Technology
2	AKIO SUZUKI	Delegate	日本	Japanese EC Promotion Org. for Travel, Tourism and Leisure
3	Eiichi Sakai	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
4	Hideo Nakamura	Delegate	日本	TRANSNET INC.
5.	Ichiro Uehara	Delegate	日本	Intage Nagano
6	Seiichi Nishizawa	Delegate	日本	INTAGE NAGANO Inc
7	Shingo Hamada	Delegate	日本	Consulting Trilogia
8	Shinya Fujioka	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
9	Tadashi Ishihara	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
10	Syoei Tsutsui	Delegate	日本	TIS INC.
11	Ajin Jirachiefpattanna	HoD	泰國	Ministry of ICT

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
12	Nguyen Thi Minh Huyen	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade

八、特別會議 (Ad Hoc meeting)

本會議是邀請前 UN/CEFACT 亞洲區書記,現為 UN/ESCAP Mr. Sangwon Lim (韓國籍)發表 ESCAP 下之 UNNEXT 相關活動。

■ 11月25日 — 特別會議 地點: "Hisui" Room (2nd Floor)

	1	11 70017
		ad hoc meeting with ESCAP
		Moderator:
1	14:00 - 15:30	Mr. Sangwon Lim
		Note: Officers of AFACT and the Executive Secretary
		are
		invited: Any other members are welcome to attend
	15:30 - 16:00	Coffee Break
		Joint Meeting of BDC/CSC
		Moderator
2	16:00 - 16:40	Mr. K. Hirai, Chairperson AFACT
		Note: Following after the Session with ESCAP, the
		identity,
		and strategic direction of AFACT Single Window will
		be
		discussed
3	16:40 - 17:00	Review of the meeting Minutes and the report to the
		Plenary

■ 特別會議與會名單

79717506969861986	姓名	職銜	地區	公司/機構
1	Mohammad Malyar Jabarkhel	НоД	阿富汗	Ministry of Finance
2	Mozammil Shinwari	Delegate	阿富汗	Ministry of Commerce and Industry

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
3	Vesna Stojanovic	Delegate	阿富汗	United Nations Office for Project Services
4	Yi-Yuan Yueh	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
5	Mei Li Chen	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
6	Victoria (Ts-Yin) Lee	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
7	CHIN KUO KUO	Delegate	中華臺北	Chunghwa Telecom
8	Chung Ming (James) Su	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
9	Hwang-Hsi HOU	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs , MOF
10	Karlson Hsia	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
11	Kuang-Shun Lin	Delegate	中華臺北	Methodology and Inspection (BSMI)
12	Mu-Jung CHEN	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs , MOF
13	RAJ KUMAR ARORA	Delegate	印度	Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India.
14	Anupam Srivastava	Delegate	印度	Department of Commerce
15	Mahmood Zargar	HoD	伊朗	AFACT Permanent Secretariat
16	Hemmat Veyci	Delegate	伊朗	AFACT Permanent Secretariat
17	Kazumi Hirai	HoD	日本	JASTPRO
18	Kenji Itoh	Delegate	日本	Illumonus, LLC
19	AKIO SUZUKI	Delegate	日本	Org. for Travel, Tourism and Leisure
20	Hisanao Sugamata	Delegate	日本	JEDIC
21	Daijirou Yamauchi	Delegate	日本	JASTPRO
22	Hiroaki Masuda	Delegate	日本	PAA
23	Ryoko Sakai	Delegate	日本	Processing Development Corporation (JIPDEC)

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
24	Toshihirao Suzuki	Delegate	日本	Oralce Japan
25	Sang TA Lee	Delegate	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)
26	Seok-Koo Ji Ji	HoD	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)
27	Youngkon Lee	Delegate	韓國	Korea Polytechnic University
28	Eswaran Sankaranarayanan	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
29	CHONG YOKE CHING	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
30	Rachael (Lay Ping) Khor	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
31	Pagdanganan Oscar Lopez	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
32	Ajin Jirachiefpattanna	HoD	泰國	Ministry of ICT
33	Sang Won Lim	Delegate	UN/ESCAP	United Nations ESCAP
34	Nguyen Manh Quyen	HoD	越南	Ministry of Industry and Trade
35	Dinh Tuan Anh	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade

■ Ad-hoc 會議摘要

- 1.Mr. Lim 指出 AFACT 與 UNNExT 共同舉辦研討會,最好方法是成爲合作夥伴,在正式關係建立就可作出特定活動之提議。
- 2.Mr. Lim 建議寫正式信函要求合作,解釋可能合作之領域,UNNExT 只分配資源給低開發國家。
- 3.成為 UNNExT 的合作者沒有特定要求或資格,但建議 AFACT 除了成為 UNNExT 的合作者,應該追求正式承認為一個非政府組織(NGO)。

- 4.BDC 主席指出 PAA 不是 UNNExT 合作夥伴,但可以在 UNNExT 網站聯結到 PAA 網站。主席要求 AFACT 能儘快在 UNNExT 網站作聯結,Mr. Lim 同意 這是合作有效的地方。
- 5.沙鳥地阿拉伯屬於 UN/ESCWA(United Nations/ Economic and Social Commission for Western Asia),不能爲 UN/ESCAP 或 UNNExT 之正式會員,但能夠參加 UNNExT 的非正式活動。
- 6.Mr. Lim 表示 AFACT 成為合作者能夠允許與 UNNExT 聯合開發指南,並指出日本 Mr. Sugamata 同時是 AFACT 與 UNNExT 的專家會員。
- 7.Mr. Lim 解釋 UNNExT 諮詢委員是由專家中選出,不在於是合作者或會員 國。
- 8. AFACT 章程修訂可清楚委員會與工作小組領導者名稱,並且分清大會、 理事會及有關工作組的執行委員會之相關位置。
- 9.TMC 處理或建議標準有關智慧財產權問題, AFACT 已在章程中附加指出版權屬於 AFACT 所有。
- 10.BDC 主席建議新條文加入章程,若再有發現問題,在明年大會作修正。
- 11.CSC 主席指出需要執行已定義好範圍的問卷調查,以找出參與會員在作什麼,每個成員以何資訊技術基礎建設傳送產地證明及電子產證的接收需要那些安全措施等。
- 12.ASEAN(Association of Southeast Asian Nations)已經收集了電子產 證文件,這資訊能夠供應超集資料元(superset of data elements)。

九、AFACT 大會與會名單 (理事會 5、代表團&秘書處 45)

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構		
理事	理事會成員					
1	Kenji Itoh	Chairperson	日本	Iiiumons, LLC		
2	Jyh-Sheng Ke	Vice Chairperson	中華臺北	Institute for Information Industry		
3	T. A. Khan (absent) R. K. Arora attended for his behalf by proxy	Vice Chairperson	印度	MMTC Limited/ Department of Commerce		
4	Mahmood Zargar	Elected HoD	伊朗	Ministry of Commerce		
5	Nguyen Manh Quyen	Elected HoD	越南	Ministry of Industry and Trade		
6		UN/CEFACT Rapporteur for Asia		明年理事會或大會辦理		
代表	團團員 & AFACT	2010 Secreta:	riat			
7	Mohammad Malyar Jabarkhel	HoD	阿富汗	Ministry of Finance		
8	Mozammil Shinwari	Delegate	阿富汗	Ministry of Commerce and Industry		
9	Vesna Stojanovic	Delegate	阿富汗	United Nations Office for Project Services		
10	yh-Sheng Ke	HoD	中華臺北	Institute for Information Industry		
11	Yi-Yuan Yueh	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry		
12	Mei Li Chen	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry		
13	Victoria (Ts-Yin) Lee	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry		
14	Chang-cheng (Frank) Lin	Delegate	中華臺北	Gcom Information Service Co.,Ltd.		
15	CHIN KUO KUO	Delegate	中華臺北	Chunghwa Telecom		
16	Chung Ming (James) Su	Delegate	中華臺北	Institute For Information Industry		
17	Dyan Wen	Delegate	中華臺北	Lion Travel Group / Lion Technology		

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
18	Hwang-Hsi HOU	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs ,MOF
19	Karlson Hsia	Delegate	中華臺北	Institute for Information Industry
20	Kuang-Shun Lin	Delegate	中華臺北	Bureau of Standards, Methodology and Inspection (BSMI)
21	Mu-Jung CHEN	Delegate	中華臺北	Directorate General of Customs ,MOF
22	RAJ KUMAR ARORA	Delegate	印度	Room No. 560, Udyog Bhawan
23	Anupam Srivastava	Delegate	印度	NIC Computer Centre, Room No. 264, Udyog Bhawan
24	Mahmood Zargar	HoD	伊朗	AFACT Permanent Secretariat
25	Hemmat Veyci	Delegate	伊朗	AFACT Permanent Secretariat
26	Kazumi Hirai	HoD	日本	JASTPRO
27	Kenji Itoh	Delegate	日本	Illumonus, LLC
28	AKIO SUZUKI	Delegate	日本	Japanese EC Promotion Org. for Travel, Tourism and Leisure
29	Hisanao Sugamata	Delegate	日本	JEDIC
30	Daijirou Yamauchi	Delegate	日本	JASTPRO
31	Etsuo Nagumo	Delegate	日本	JASTPRO
32	Hiroaki Masuda	Delegate	日本	PAA
33	Ryoko Sakai	Delegate	日本	Development Corporation (JIPDEC)
34	Eiichi Sakai	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
35	Shingo Hamada	Delegate	日本	Consulting Trilogia
36	Shinya Fujioka	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
37	Tadashi Ishihara	Delegate	日本	Organization for Travel, Tourism and Leisure
38	Sang TA Lee	Delegate	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)
39	Seok-Koo Ji	HoD	韓國	National IT Industry Promotion Agency (NIPA)

No.	姓名	職銜	地區	公司/機構
40	Youngkon Lee	Delegate	韓國	Korea Polytechnic University
41	Eswaran Sankaranarayanan	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
42	CHONG YOKE CHING	Delegate	馬來西亞	DAGANG NET TECHNOLOGIES
43	Rachael (Lay Ping) Khor	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
44	Pagdanganan Oscar Lopez	Delegate	新加坡	Crimson Logic Pte Ltd.
45	Ajin Jirachiefpattanna	HoD	泰國	Ministry of ICT
46	Sang Won Lim	Delegate	UN/ESCAP	United Nations ESCAP
47	Nguyen Manh Quyen	НоД	越南	Ministry of Industry and Trade
48	Dinh Tuan Anh	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade
49	Nguyen Thi Minh Huyen	Delegate	越南	Ministry of Industry and Trade
The members participated to the Plenary by online access				
50	Thahseen A. Khan	HoD	印度	Ministry of Commerce & Industry,Govt. of India
51	Javed Naushahi	HoD	巴基斯坦	Pakistan E-Commerce Resource Center

十、大會會議(Plenary)摘要

大會開始前,日本橫濱工商會(Yokohama Chamber of Commerce and Industry) 會長 Mr. Royichi Tsukahara、UN/CEFACT 日本委員會主席 Mr. Akio Suzuki 及 大會會議代理主席 Mr. Kenji Itoh 發表開幕詞,歡迎各國與會人員,接著召開 大會會議。

- 討論及確認本次會議議程。
- 確認上次大會 (27th AFACT Plenary)會議紀錄。
- AFACT 秘書處總結前日理事會議記錄:並確認伊朗、越南主辦時間及 Mr. Eswaran 爲 BDC 主席,也更新法規條文及會員狀況、新工作組架構等事務。
- BDC 主席報告 TT&L(Travel Tourism and Leisure) WG 及 eCOO (electronic Certificate of Origin) WG 獲得大會確認。
- 韓國表達強烈興趣在 BDC 的 eCOO WG,但是時間與其他委員會重疊。中華台北建議未來能召開共同工作組會議。
- CSC 主席報告在能力建構專家旅行經費缺乏下,提議維護一套線上即時訓練教材,可透過社群媒體網路,例如 netvibes (Mr. Shingo Hamada 展示)。
- CSC 主席報告已專心工作在每個會員對 eCOO 的需求與狀況調查,並爲了 提供資料給 eCOO WG 在 2011 年 1 月舉行的會議,要求全部與會成員快速回 覆調查。
- TMC 主席報告 ToR(Terms of Reference)內容受大會 AFACT 章程條文修改 確認而定,另兩個專案已啟動,一爲 CCL 使用,另一爲單一窗口 SOA 相互 運作架構。
- TT&L工作組 Mr. Suzuki 報告已選出新工作組召集人、二位副召集人及一位秘書。
- eCOO 工作組 Dr. Zargar 報告韓國同意指派專家參與會議,另 CSC 主席需要會員於下次會議前完成 eCOO 問卷調查。

■ 確認 2011 年中華台北主辦 29th AFACT 期中理事會暨理事會及 EDICOM 時間及地點:

- 29th AFACT Mid-Term Steering Committee Meeting

時間:2011年5月3-4日

地點:高雄軟體科技園區

- 29th AFACT Meeting & EDICOM

時間:2011 年 (俟在韓國舉行的 UN/ESCAP 研討會日期確認, 再排

定日期,暫時預定10月11-14日)

地點:台北南港軟體園區

■ 確認 2012 年伊朗主辦 30th AFACT 期中理事會暨理事會及 EDICOM 時間及地點:

- 30th AFACT Mid-Term Steering Committee Meeting

時間:2012年5月

地點: Esfahan 或 Shiraz 或 Kish Island

- 30th AFACT Meeting & EDICOM

時間:2012年8月或9月

地點:Tehran(德黑蘭)

■ 確認 2013 年越南主辦 31st AFACT 會議,期中理事會及大會分別於 5 月份 與 11 月份在河內胡志明市(Hanoi/Ho Chi City)舉行。

■ UN/CEFACT 副主席 Mr. Tahseen A. Khan 透過線上即時網際網路感謝日本接辦本次會議,並發表貿易便捷與電子商務的建議標準。

■ 確認越南及韓國爲理事會成員,及 Mr. Eswaran 爲 BDC 主席。

- UN/CEFACT 亞洲區書記唯一候選人泰國代表 Mr. Ajin,大會決議留待下次 理事會或大會處理。
- AFACT 秘書處準備正式函給 UN/ESCAP 成為 UNNExT(United Nations Network of Experts for Paperless Trade in Asia and the Pacific) 的合作夥伴, UN/ESCAP主席Mr. Sangwon Lim也考慮置 AFACT logo 在 UNNExT 網站作連結。
- AFACT 秘書處表示 eCOO WG 與 TT&L WG 已完成組成工作小組的需要,而且 BDC 委員會已接受。金融工作小組(FWG)被要求重送意向書,以便明年大會 核准。運輸工作小組(TWG)被要求提供意向書文件,爲明年大會就新工作小組作審議。
- AFACT 主席 Mr. Hi rai 表示提議新組成的工作小組團隊(Task Force Team)
 職權範圍與工作方案已被核准。中華台北推薦越南 Dr. Nguyen Manh Quyen
 為 TFT 召集人被接受。
- 各會員體報告國家狀況 (Chinese Taipei 附件四)

阿富汗 - Mr. Mohammad Malyar Jabarkhel (HoD)

中華臺北 - Ms. Yi-Yuan Yueh (CSC 主席報告)

印度 - Mr. Raj Kumar Arora

伊朗 - Mr. Mahmood Zargar (HoD)

日本 - Mr. Kazumi Hirai (HoD)

韓國 - Mr. Seok-Koo Ji (HoD)

馬來西亞 - Mr. Eswaran Sankaranarayanan

新加坡 - Mr. Pagdanganan Oscar Lopez

泰國 - Mr. Ajin Jirachiefpattana (HoD)

越南 - Mr. Nguyen Manh Quyen (HoD)

亞太電子商務聯盟(PAA) - Mr. Hiroaki Masuda

巴基斯坦 - Mr. Javed Naushahi (HoD)(participated by online access)

註:相關資料參考http://www.afact.org/及

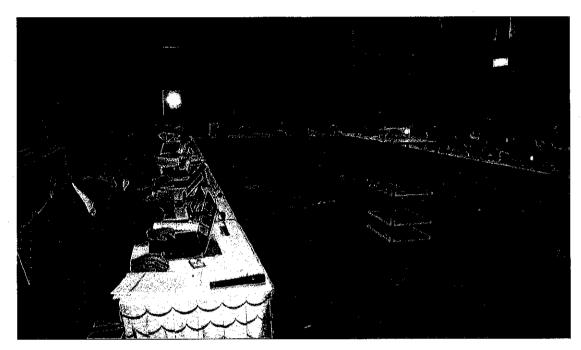
https://sites.google.com/site/afact2010injapan/autumn/afact-yokohama-meeting-draft-minutes

肆、心得與建議

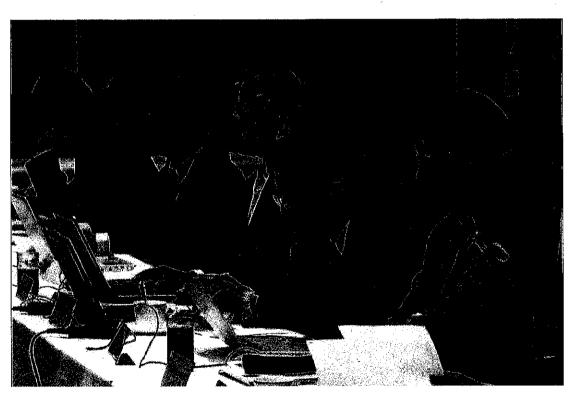
- 一.本次會議因原主辦國(沙鳥地阿拉伯)臨時無法舉辦,乃於2010年 3月29日經電話會議改由日本接手2010年AFACT會議。日本事先在 無編列預算下,各項會議場地時間的安排相當緊湊,會議各項議題主 辦單位儘可能進行討論,但受限於時間及預算因素,本次會議並無舉 行EDICOM研討會應是遺憾。
- 二.本次 AFACT 年會主要討論 AFACT 組織變更及章程條文修改等議題。改組後分別成立 3 個委員會,即商業領域委員會(BDC)、社團支援委員會(CSC)、及技術方法委員會(TMC),在 BDC 委員會下有成立 eCOO工作組及 TT&L工作組。各會員體可依其需要參與相關委員會或工作組,或提議成立新工作組。本次會議我國代表團分別參與委員會及相關工作組。
- 三.本次爲 AFACT 組織更動後的首次會議,藉由會議之交流可提升我國與各國間之互動與合作,並瞭解改組後各會員體參與情形,及委員會、工作組之活動動態。另我國雄獅旅遊公司參與新成立的 TT&L 工作小組,與會員體間交換旅遊休閒產業資訊,並將各會員體的旅遊資訊分享國內,也可提高我國與旅遊產業在國際的能見度,並帶動我國觀光產業。
- 四.我國 TEC(Taipei EC/EDI Committee)委員會曾是 AFACT 常設秘書處 (2001-2009年),長年致力於電子商務、資料交換及產業電子化標準 之推動。目前 AFACT 的 TFT (Task Force Team) 召集人及 CSC 委員 會(Community Support Committee)主席爲我國擔任,對於 AFACT 之 努力及貢獻深獲大會肯定。由於 2011 年臺灣將主辦 AFACT 會議,也 欣逢我國建國一百週年,政府此時也將舉辦各種活動及慶祝會,建議 值此建國百年紀念,把我國正在執行的重大計畫規劃情形與經驗介紹 給 AFACT 與會者。該次會議將舉辦 EDICOM 研討會及 eASIA Award 競賽,研討會中將提供各會員體分享技術與開發經驗,eASIA 競賽也有機會展現各國的電子商務與資訊科技運用的各項成就。

五.目前,我國正進行單一窗口及預先電子申報等重大計畫之規劃、建置,需要導入相關技術工具,並引用適合的國際標準,因我國非爲聯合國會員,無法直接參與國際相關標準制定之過程,亦難以即時取得國際標準資料。建議應更積極參與各類國際性組織之活動,從區域性國際會議中促進與各國之實質合作關係,擴展我國參與聯合國全球經質相關國際組織活動之機會,以利與國際接軌,提高我國的經貿競爭力。

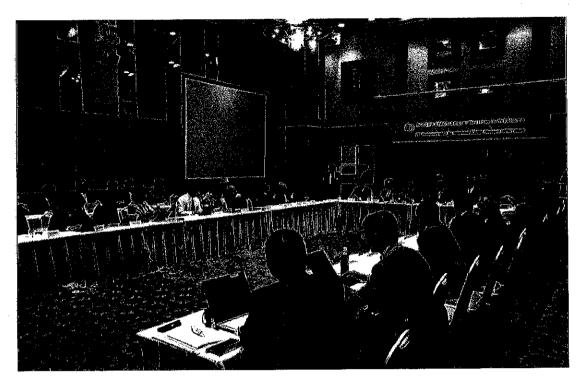
伍、活動照片



圖一、第28屆 AFACT 理事會議現場



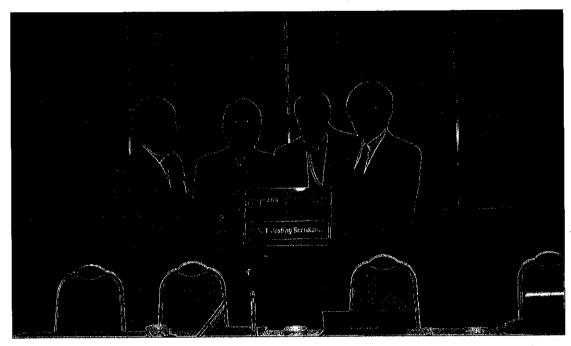
圖二、關稅總局出席成員(圖左二、左三)



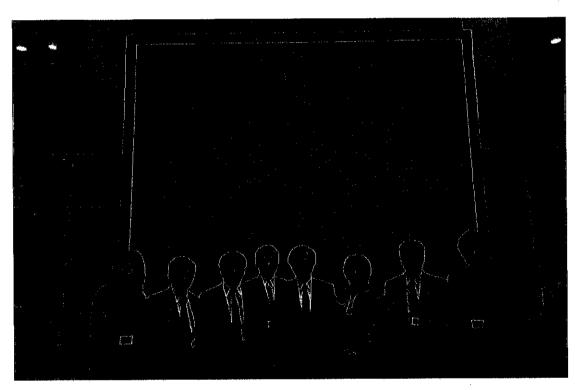
圖三、第28屆 AFACT 大會現場



圖四、第28屆 AFACT 各經濟體代表及委員會主席合影



圖五、主席交接 Host Token 給下屆主辦國(中華臺北)



圖六、第28屆 AFACT 會議中華臺北代表團成員合影

參與成員名單

服務機關	職稱	姓 名
經濟部標準檢驗局	技正	林光舜
財政部關稅總局	簡任稽核	陳木榮
財政部關稅總局	管理師	侯皇熙
中華電信公司	股長	郭經國
環成資訊公司	董事長	林長成
雄獅旅遊企業	經理	溫睿凱
資訊工業策進會	資深專家	柯志昇
資訊工業策進會創新應用服務研究所	副所長	樂以媛
資訊工業策進會創新應用服務研究所	組長	陳美莉
資訊工業策進會創新應用服務研究所	副組長	夏光宣
資訊工業策進會創新應用服務研究所	專案經理	舒中明
資訊工業策進會創新應用服務研究所	專案經理	李慈音

2010 AFACT StC Meeting

Plan for 2011 eASIA Award



2011 AFACT Secretariat Taipei EC/EDI Committee 24 November 2010 Yokohama, Japan

2011 AFACT Meetings

2011 AFACT Midterm StC Meeting (draft)

- □ Date: 3-4 May 2011
- □ Venue: Kaohsiung Software Technology Park
- □ Features of Kaohsiung: The 2nd largest city in Taiwan, the largest industrial center and one of leading harbors in the world
- □ Attractions: Kaohsiung Harbor, Dragon and Tiger Pagodas, Love River Sightseeing Boat, Sizihwan,

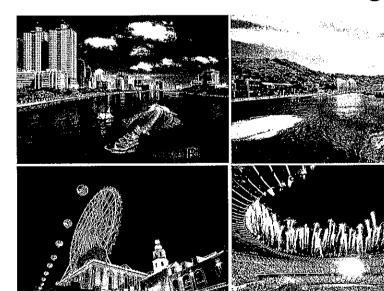
2009 World Game Stadium...etc





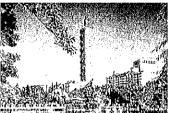


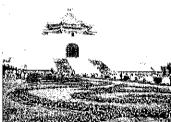
Attractions in Kaohsiung



2011 AFACT Plenary/EDICOM (draft)

- □ Date: 11-14 Oct. 2011
- □ Venue: Nangang Software Park, or ITeS Building, Taipei City
- □ Features of Taipei: the capital of Chinese Taipei, and also the
 - economic, political and cultural center
- □ Attractions : Taipei 101, National Chiang Kai-Shek Memorial Hall, National Palace Museum, Longshan Temple, Maokong Gondola …etc







Attractions in Taipei





2011 AFACT Plenary/EDICOM

(draft)

□ AFACT meetings (StC/Committee/Plenary)

- Date: 11-13 October 2011

- Venue: NanKang Software Park or ITeS Building, Taipei City

□ eAsia Exhibition

- Date: 13 October 2011

- Venue: Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, or ITeS Living Lab Exhibition Center

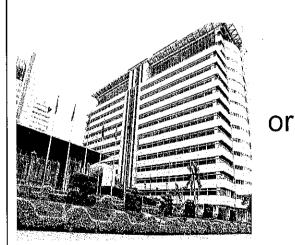
□ EDICOM: 14 October 2011

□eAsia Award final evaluation/eAsia night

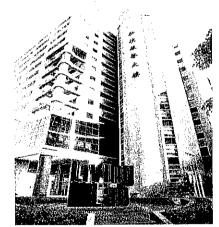
- Date: 14 October 2011

- Venue: Dynasty Holiday Inn

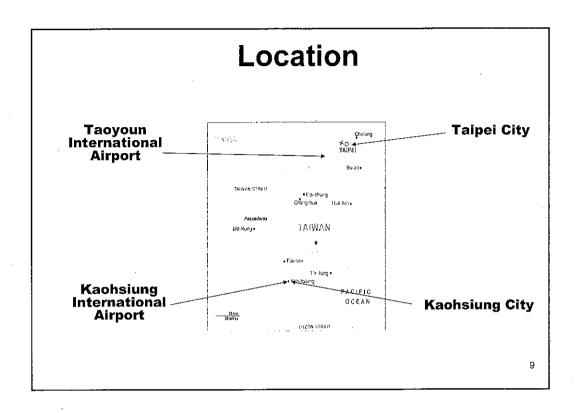
AFACT Meeting Venue



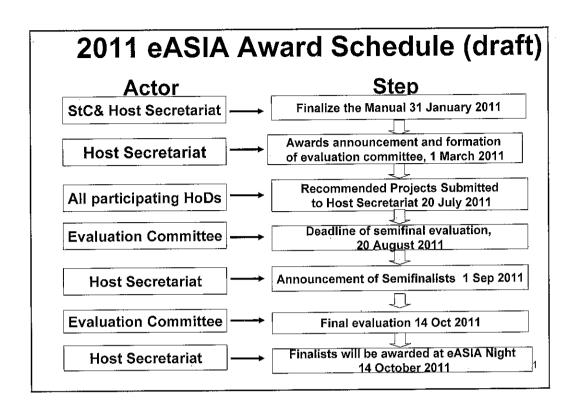
Nangang Software Park



ITeS Building Living Lab



2011 eASIA Award



Award Category and Criteria 1		
Trade Facilitation		
Evaluation Criteria	Points	
Innovative Applications and Operations Innovating to streamline the trade network Significant deliverables on paperless work Instrumental to define and build practices Standard Adoption	20	
Outstanding Performance Measurable business and commercial benefits that have been achieved Measurable performance in terms of social and environmental benefits have been achieved Revolution on simplifying, harmonizing, and automating the procedures Scalable improvement in reducing documentation and increasing transparency Anticipated impacts caused by the implementation of this project are estimated and justified	60	
Creativity and Systematic Approach Progressively introducing modern techniques for trading, transport, and customs designed to strengthen the compliance and control. Developing the measures to facilitate convergence of official controls	20	
Total	100	

Award Category and Criteria 2 Business in the Public Sector

Evaluation C	riteria	Points
Government initiated elndustry Program	G2G, G2B, G2C program	
Innovative Application	s and Operations	Ĺ ,
Remarkable management in industry and cross industry issues Harnessing internet technology for allowing seamless value chain management Standard adoption	 Clearly recognize the needs from users and identify critical factors affecting efficiency and effectiveness of the system and business process Harnessing internet technology for allowing friendly usage Standard adoption 	20
utstanding Performance		
Measurable business and commercial benefits that have been achieved Eliminating inefficiencies hiding in business Reducing the cost and complexity of documentation management Scalable improvement in operational efficiency and cost reduction Number of companies participating or being involved in this initiative; the scale of impact to the industry as a whole in terms of advancement of productivity and competitiveness	 Quantitative benefits have been achieved Measurable degree of user satisfaction have been improved Reducing the cost and complexity of documentation management Scalable improvement in operational efficiency and cost reduction Number of users involved, and the scale of impact to the user community 	60

Award Category and Criteria 2

Electronic Business in the Public Sector

Government initiated eIndustry Program	G2G, G2B, G2C program	
Innovative Application	ons and Operations	ميرونينا والمرا
 Measurable performance in terms of soci achieved Anticipated impacts caused by the impler justified 	al and environmental benefits have been mentation of this project are estimated and	
Creativity and Systematic Approach		
 Aligning the business strategies with IT solutions Optimizing resources and technologies to effectively improve capability Creative model used to promote the use of ICT and eBusiness to the industry concerned. 	 Aligning the public service delivery with IT solutions Optimizing resources and technologies to effectively improve performance Creative service model used to promote the use of ICT from businesses and the public 	20
Total		100

Award Category and Criteria 3 Electronic Business in the Private Sector

Evaluation Criteria	Points
Innovative Applications and Operations Taking good advantage of existing skills and technology investments Improving the ability to make faster and better decision with a new application architecture Supportive infrastructure for rapid expansion.	20
Outstanding Performance The measurable business and commercial benefits that have been achieved Centralizing the operation and enhance the capability to rapidly roll out the effectiveness Scalable achievements in value-added IT solutions and investment System integration to ensure the solutions address enterprises needs Improved relationship and efficiency by collaborating with partners in the value chain through ICT system and data exchange. Measurable performance in terms of social and environmental benefits have been achieved Anticipated impacts caused by the implementation of this project are estimated and justified	60
Creativity and Systematic Approach Aligning the business strategies with IT solutions with a special emphasis on operational efficiency and cost reduction. Embracing the challenges of building the global network with remarkable systems, tools, and products.	20
Total	100

Award Category and Criteria 4

Bridging Digital Divide

Evaluation Criteria	Points
Innovative Applications and Operations Feasibility of operations Scale and scope of the applications and operations Adoption and integration of domestic vendors and solutions	20
Outstanding Performance Increase of the popularization of digital application Reduction of the cost of digitalization Outcome of content digitalization Measurable performance in terms of social and environmental benefits have been achieved Anticipated impacts caused by the implementation of this project are estimated and justified	60
Creativity and Systematic Approach Innovative application and operation Combination of the global industrial trend and the domestic industry Creating the industrial opportunities and benefits of the society.	20
Total	100

Award Category and Criteria 5

Special Honorary

 The category will be honoring the person, group, organization or governmental unit with significant contribution, which improves the development of trade facilitation, eBusiness, international collaboration, and resultant in credit to AFACT community.

17

eASIA Award Shortlist

Category	Project Numbers	Country / Economy
Trade	Project 3	C/E
Facilitation	1 Project out of 2 (Reserved)	C/E
	Project 1	C/E
Electronic	Project 2	C/E
Business in Public Sector	Project 3	C/E
	Project 4 (Reserved)	C/E
	Project 1	C/E
Electronic	Project 2	C/E
Business in Private Sector	Project 3	C/E
. ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Project 4 (Reserved)	C/E
	Project 1	C/E
Bridging Digital Divide	Project 2	C/E
	Project 3	C/E
]	Project 4	C/E

Remark: The number of short-listed project selected in the semi-final evaluation is subject to the budget available of the 2011 eASIA Award Secretariat.

How to encourage participation

➤ Another award of each category is reserved especially for a project selected from the members who are either less experienced in ICT applications or lack participation in recent years, in addition to the 2-3 awards of each category.

19

Group of AFACT Members

- Group One: Australia, Chinese Taipei, Korea, Japan, Singapore
- Group Two: China, India, Iran, Malaysia, Pakistan, Thailand, Viet Nam,
- Group Three: Afghanistan, Cambodia, Indonesia, Mongolia, Philippines, Saudi Arabia, Sri Lanka



Thank you for your attention !!



Status Survey on Training and Consulting for e-Business and Trade Facilitation

Dr. Yi-Yuan Yueh, General Director, IDEAS Institute, Institute for Information Industry 24 November 2010



- ➤ CSC Survey period: July. 2 ~ Aug.10 2010
 - ▶ Resources Needed from Overseas Experts
 - ▶ Resources Provided to Members



CSC Survey period: July. 2 ~ Aug.10 2010

Survey	Country replied	Return rate	p.s.
A: Resources Needed	Thailand, Mongoli a	10.5%	
B: Resources Provided	Chinese Taipei / Iran	10.5%	Iran replied comments only

Resources Needed from Overseas Experts

e-Business Doma	ain	Training	Consultancy
a) e-Commerce	- Basic Business Models for e-Commerce	Thailand	
Concept & Models	- B2B & B2C	Mongolia	Thailand
,	- Online transaction for e- Shopping (Buying & Selling)	Mongolia	
b) e-Commerce	- e-Advertising		Mongolia
Issues & Challenges	- e-Security	Thailand	Mongolia
	- e-Fraud		Mongolia
	- e-Commerce & Legal Issues		Thailand &Mongolia
c) e-Business Trends & Applications	- Supply Chain Management	Thailand	Thailand
d) e-Commerce Business Issues	- e-Commerce Strategy	Thailand	Mongolia 🚛
	- Best e-Commerce Practices		Thailand &Mongolia D

Resources Needed from Overseas Experts

Topics in e-Trade	Training	Consultancy
b) Single Window- Key Factors in establishing a successful Single Window	Thailand	
c) e-Supply Chain& e-Procurement	Thailand	
g) e-Finance Shin	Lin Night	Ma W i6hgolia
i) e-Authentication	Mongolia	,
j) e-Cert (Sanitary & Phyto- sanitary Certificates)	Mongolia	
k) eCOO (Certificate of Origin)	Mongolia	
	l	IDEA

5

Resources Needed from Overseas Experts

Technical S	pecifications or Standards	Training	Consultancy
	- CCTS (Core Components Technical Specification)	Thailand & Mongolia	
a) e-	-CCL (Core Components Library)	Mongolia	
Business/ e-Trade	-XML NDR (Naming and Design Rules)	Mongolia	
	-Other Technical Standards (e.g. ebCPP/A, ebRIM, ebBPSS, UN/CEFACT Registry,,etc.)		Thailand
b) Single Window	-IATA e-freight initiative (ICAO)		Mongolia
c) Data Harmo	nization based on local needs	Thailand	Thailand& Mongolia

IDEA

Resources Needed from **Overseas Experts**

Preferable way to conduct

a) Lecturing in Class	Thailand
b) e-Learning through Website	Mongolia
c) Online Conference System (eg. via Go To Meeting or Skype)	Mongolia

Way of e-Learning through website

a) Interactive Distance Teaching	Thailand & Mongolia	
b) Video Watching	Thailand	
c) Sharing PowerPoint Files	Thailand& Mongolia	
d) Bulletin Board and Q&A	Thailand& Mongolia	



Resources Needed from Overseas Experts-Mongolia

The readiness level of ICT infrastructure for e-Learning

- 1) Internet Service Provider
 - a) Number of Internet service provider: 56
 - b) The biggest market share Provider: MCS Com, Mobicom
 - c) Internet package provided by the ISP with the biggest market share:
 - Bandwidth: 8 Mega
 - Fee: 600.000 MNT for per Mega
 - Fee charged by Fixed Monthly Subscription
- 2) Readiness of Individual User
 - a) Nationwide penetration rate of Internet for personal use: 106.0 thousands
 - e) Major ways to connect to Internet: Dial up & XDSL Others: LEASE LINE

IDEAB

Resources Needed from Overseas Experts-Mongolia

- ■We would like to receive training and consulting supports in the above fields within the coming 1-2 years.
- ■We think this survey is quite meaningful for developing members to go further steps in trade facilitation and e-Business. If the training could be undertaken constantly every year, it would be more useful for us.

Resources Provided to Members-Iran

- >Experts need to be financially supported if there is need for them to go to other member countries for lecturing.
- ➤ They do not accept by only providing them with accommodation and tickets of the international flights.

IDEAS

Resources Provided to Members-**Chinese Taipei**

- **■** Experts need funding to support all their expenses wherever giving trainings or consultancy
- Trainers or experts shall not have problem to contribute toward this program under sufficient budget to support all their expenses including traveling, accommodation, miscellaneous in local as well as the manpower cost of the period of overseas trip.

IDEAS

Possible Resources of Capacity Building

- **Experts from AFACT members**
- **UN/CEFACT**
- WCO
- UNNExT
 - ▶ Tools, guidelines, and training materials
 - ► Training programs, Training-of-Trainers programs
 - ▶ Forums and seminars
 - ► Advisory services
 - ▶ Research and analysis Asia-Pacific Research and Training Networks (ARTNet)

IDEAS

Discussions

- Few responses to the survey
- **■** Funding issues
 - ► For HoD whose country/economy wants to make request to the AFACT Secretariat for training/consultancy by the overseas experts arranged by AFACT Secretariat
 - Accommodation (4 star ht'l or equivalent), local transportation, venue, food, and other relevant expenses
 - ► For AFACT Secretariat to fund international flight and visa application
 - ► Experts, instead, need extra compensation for the time spent
- AFACT Webpage for e-Learing of eBusiness and trade facilitation
 - Source of e-Learning materials
 - Facility provided by AFACT Secretariat
- Collaboration with UNESCAP
 - UNNExT



Collaboration with UNNExT

- Sharing of existing training materials and post onto **AFACT Website**
 - -- Training-of-Analysts Workshop on BPA for Trade **Facilitation**
- Sharing of existing guides and post onto AFACT Website
- -- Business Process Analysis (BPA) Guide for Simplification of Trade Procedures
- -- UNNEXT Briefs on "Towards a Single Window Trading Environment"
- -- Data Harmonization Guide (2011)
- -- Regional study on "Improving regional Trade Procedures" (2011)
- Joint training programs at some AFACT members

IDEAS

2010 AFACT Plenary

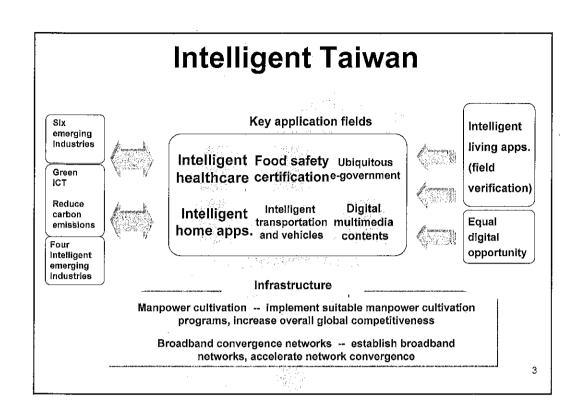
Progress Report 2010 Chinese Taipei



Taipei EC/EDI Committee Yokohama, Japan

1

Paradigm Shift in Chinese Taipei Intelligent Taiwan **High-Tech Service Island** Ísinchu Science-based Industrial Park en Emerging Industr<u>j</u> Export Industrial Park Ten Infrastructure Customs **Projects** NII Projects Protection [mport Control 2000 2002 2008 1970 1980 1990 Export Expansion/ Heavy Import Substitution **High-Tech Policy** Industrialization Policy Policy



ICT Application Status

	Cell phone Penetration		2Mbps Cable/ ADSL	Personal Internet Penetration	Household Computer Penetration
2010	72.00% 0.2%	39.30% 7.2%	94.00% 20.1%	71.5% 1.6%	88.0% 2.3%
2009	71.80%	32.10%	73.90%	69.90%	85.70%

Source: FIND, Institute for Information Industry, 2010

Chinese Taipei Global Ranking

Index	Source Ranking		Asia-Pacific Ranking	Time Released
Networked Readiness Index	WEF	11 1 + 2	3	March 2010
Digital Economy Ranking	EIU	12 🕆 +4	5	June 2010
ICT Government Application	WEF	3		2010
Global Competitiveness Index	WEF	13 🌡 -1	4	September 2010
World Competitiveness	IMD	8 1 +15	3	May 2010

Source: FIND, Institute for Information Industry (III, Sep. 2009)/ IMD(2010)

5

e-Logistics

The Service Features of e-Logistics Hubs in 2009

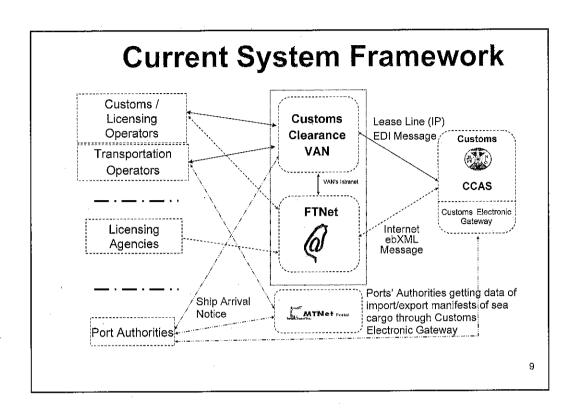
e-service functions	Type of e- logistics Hubs	No. of supported Hubs	Leading LSP Companies	No. of participating LSPs
1.e-Document 2.e-Booking 3.e-VMI 4.Order Management 5.Supply Chain Visibility 6.RMA 7.RFID 8.Import Security Filing	Logistics Alliance	3	1.T.V.L. Global Logistics 2.Taiwan Express Logistics Group 3.Chien-Shing Customs Broker	94
	Niches Logistics	4	1.Jrexp Express delivery 2.Sound Hope Global Logistics 3.Union Best International 4.HCT Transportation	64
	Public E- Logistics Hubs	4	1.GCOM Information Service 2.GoodService Information 3.Prolink Solutions 4.Toplogis	230

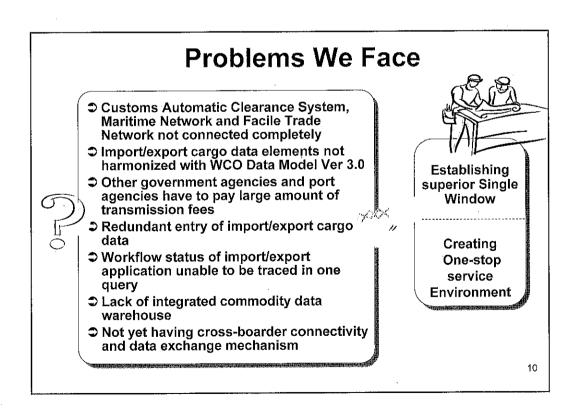
Logistics related messages developed for data exchange

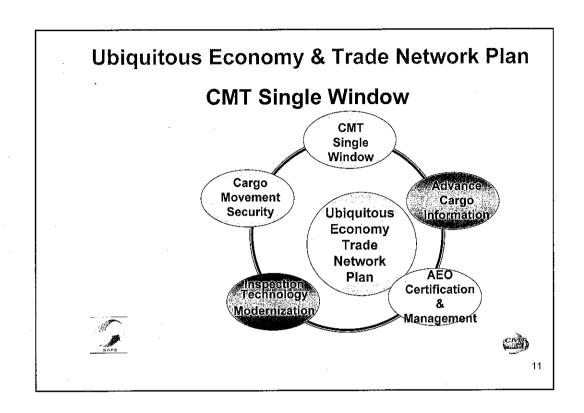
Finance

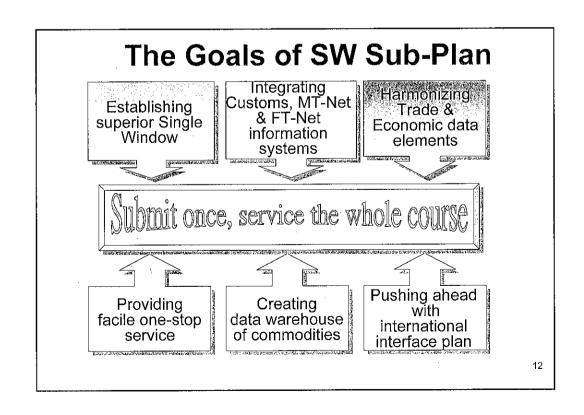
- Current Status of Financial EDI Standards Application
 - Financial organizations: 22
 - Clients: around 13900 users in the Electric, Information Service, Transport, Trade, Medicine, Pharmaceutical, Chemical, Finance industries.
 - In 2009, cross-bank transactions through Financial EDI reached a total number of 2,785,472 deals at amount of USD78.8 billions.
- Current Status of Finance development using XML
 - 43 items of e-Commerce financial messages based on IFX (Interactive Financial Exchange) XML Implementation Specification v.1.4.
 - 36 banks providing XML services to their customers.
 - In 2009, cross-bank transactions through Financial XML reached 500,317 deals in total at amount of USD4.71 billions.

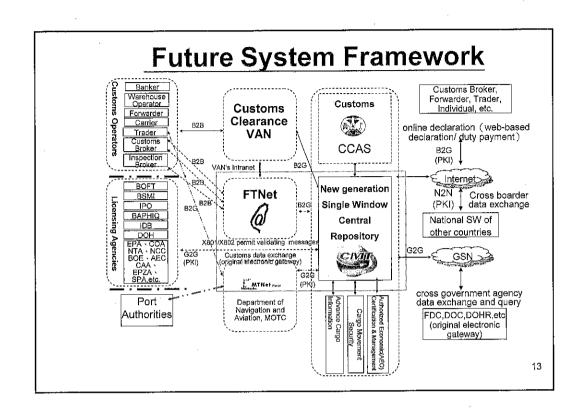
Single Window

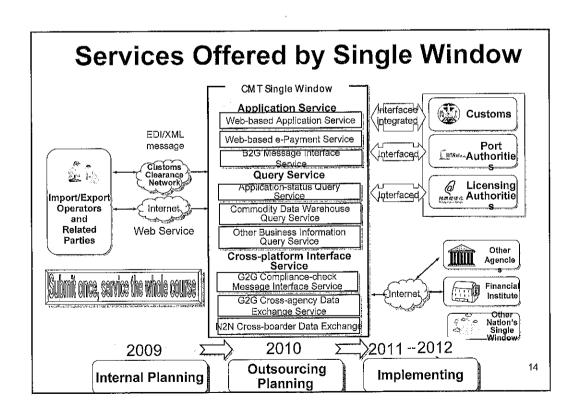














27th AFACT StC Meeting

AFACT Secretariat Report

AFACT Secretariat

Japan ,Yokoham

24, 2010 November

CONTENT

- **□AFACT Update**
- **□2010 AFACT Activities**

CONTENT

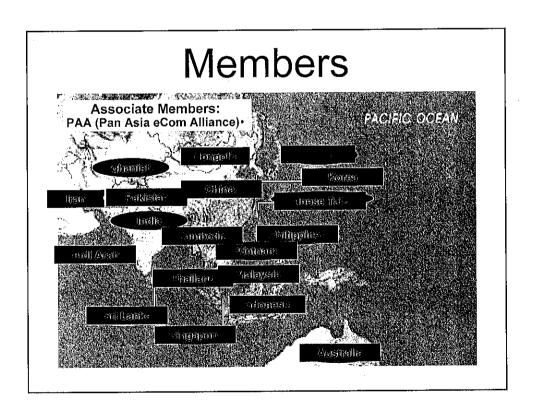
□ AFACT Update□ 2010 AFACT Activities

AFACT Update

- □ Members
- □ Current Structure of AFACT
- □ AFACT StC Members
- □ Committee Chairs
- ☐ Hosting Members

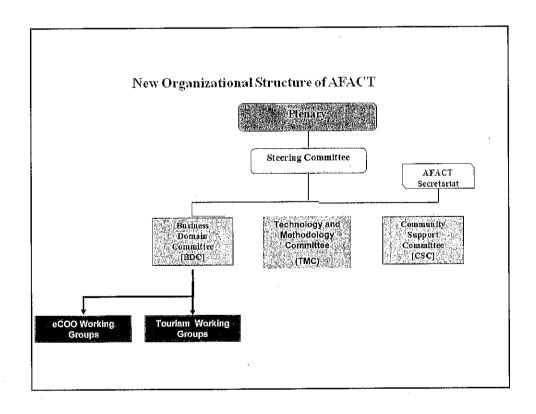
AFACT Update

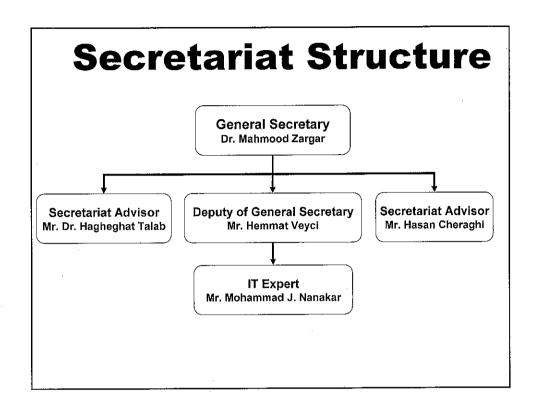
- □ Members
- ☐ Current Structure of AFACT
- □ AFACT StC Members
- □ Committee Chairs
- □ Hosting Members



AFACT Update

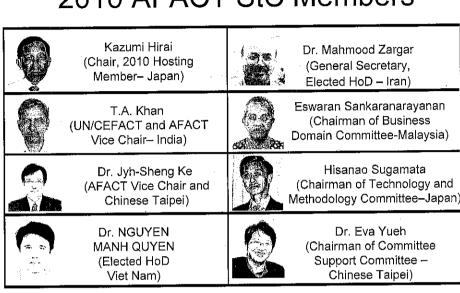
- □ Members
- □ Current Structure of AFACT
- □ AFACT StC Members
- □ Committee Chairs
- ☐ Hosting Members





AFACT Update ☐ Members ☐ Current Structure of AFACT ☐ AFACT StC Members ☐ Committee Chairs ☐ Hosting Members

2010 AFACT StC Members



And UN/CEFACT Rapporteur for Asia

AFACT Update

□ Members
□ Current Structure of AFACT
□ AFACT StC Members
□ Committee Chairs
□ Hosting Members

2010 AFACT Committee Chairs



Eswaran Sankaranarayanan Business Domain Committee Malaysia



Hisanao Sugamata Technology and Methodology Committee Japan



Dr. Eva Yueh Committee Support Committee Chinese Taipei

AFACT Update

- Members
- ☐ Current Structure of AFACT
- □ AFACT StC Members
- □ Committee Chairs
- ☐ Hosting Members

Hosting Members Update

Hosting Year	Hosting Member	
2010	Japan	
2011 (eASIA Award)	Chinese Taipei (Confirmed)	
2012	Iran (Confirmed)	
2013 (eASIA Award)	Viet Nam (Confirmed)	
2014		
2015 (eASIA Award)	Philippines	

CONTENT

- □ AFACT Update
- **□ 2010 AFACT Activities**

CONTENT

□ AFACT Update□ 2010 AFACT Activities

2010 AFACT Activities

- □ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- □ Online Con-Calls
- Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- ☐ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- □ Design and Update AFACT Website

2010 AFACT Activities □ Transferring AFACT Secretariat to Iran □ Online Con-Calls □ Mid-Term Meetings □ Applying for AFACT Registration □ Preparing AFACT Year Book □ Printing AFACT Brochure □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010 □ Design and Update AFACT Website

Transferring AFACT Secretariat

AFACT Secretariat transferred from Chinese Taipei to Iran

2010 AFACT Activities

- □ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- □ Online Con-Calls
- Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- ☐ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- □ Design and Update AFACT Website

Row	Date/Time	Attendees
1	February First / 6GMT	Т
2	22 of February 6/GMT	T
3	8 of March 6/GMT	H&S
4	18 of March 6/GMT	H&S
5	29 of March 6/GMT	H&S
6	12 of April 6/GMT	Т
7	10 of May 6/GMT	Т
8	31 of May 6/GMT	Ť
9	14 of June 6/GMT	S&T
10	4 of September	S
11	8 of September	S
12	27 of October	s
13	8 of November	S
14	15 of November	S

Conference Calls

Attendees Abbreviations: S: StCs H: HoDs

2010 AFACT Activities □ Transferring AFACT Secretariat to Iran □ Online Con-Calls □ Mid-Term Meetings □ Applying for AFACT Registration □ Preparing AFACT Year Book □ Printing AFACT Brochure □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010 □ Design and Update AFACT Website

Mid-Term Meetings 28-30 June 2010

StC Meetings

StC Members

Designation	Name	Country/ Economy	Organization	
Acting Chairperson	K. Hirai	Japan	JASTPRO	
Vice Chairperson	Mr. Gary Gong	Iran	Institute for Information Industry	
Vice Chairperson	Mr. R. K. Arora	India	MMTC Limited / Department of Commerce	
Elected HoD also AFACT Secretariat	Mr. Mahmood Zargar	Iran	Deputy Ministry for Planning and Economic affairs Ministry of Commerce	
Elected HoD	Dr. Nguyen Manh Quyen	Vietnam	Vietnam E-commerce and Information Technology Agency Ministry of Industry and Trade	
AFACT Secretariat	Mr Hemmat Veyci	Iran	Deputy Ministry for Planning and Economic affairs Ministry of Commerce	

Mid-Term Meetings 28-30 June 2010

StC Meetings

Other Participants (country wise in alphabetical order)

Name	Name Position		Organization	
Mr. Malyar Jabarkhel	Delegate	Afghanistan	Afghanistan Customs Department	
Mr. Mohammad Rahim	Delegate	Afghanistan	United Nations Office for Project Services	
Dr. Eva Yueh	CSC Chairperson	Chinese Taipei	Institute for Information Industry	
Hsin-Chun(Sean) Fu	Delegate	Chinese Taipei	Institute for Information Industry	
Mei-L Chen	Delegate	Chinese Taipei	Institute for Information Industry	
Mr. Akio Suzuki	Host Chairperson of UN/CEFACT Japan Committee	Japan	UN/CEFACT Japan Committee	
Mr. Daijírou Yamauchi	Host secretariat	Japan	JASTPRO	
Mr. Hideto Horiuchi	Host secretariat	Japan	JASTPRO	
Mr. Hisanao Sugamata	TMC Chairperson	Japan	JEDIC	
Mr. Kazuhiko Wakaizumi	Host secretariat	Japan	JEDIC	

Mid-Term Meetings

28-30 June 2010

StC Meetings

Other Participants (continue)

Name	Position	Country / Economy	Organization
Ms. Ayako Sakai	Host secretariat	Japan	JEDIC
Mr.Kyoungrog Yi	Delegate	Korea	National IT Industry Promotion Agency
Dr. Youngkon Lee	Delegate	Korea	Korea Polytechnic University
Mr. Ajin Jirachiefpattana	Head of Delegation	Thailand	Ministry of Information and Communication Technology
Mr. Eswaran Sankaranarayanan	Delegate	Malaysia	Dagang Net Technologies Sdn Bhd
Mr. Giang Nguyen Hoang	Delegate	Viet Nam	Vietnam E-commerce and Information Technology Agency, Ministry of Industry and Trade
Mr. Ha Nguyen Manh	Delegate	Viet Nam	Vietnam Industry and Trade Information Centre Vietnam Ministry of Industry and Trade
Ms. Hanh Pham Thi My	Delegate	Viet Nam	- do -
Ms. Oanh Hoang Ngoc	Delegate	Viet Nam	- do -

Mid-Term Meetings 28-30 June 2010

AFACT Roadmap Task Force Team Members

Name	Position	Country / Economy	Organization
K. Hiral	Acting Chairperson	Japan	JASTPRO
Dr. Eva Yueh	CSC Chairperson	Chinese Taipei	Institute for Information Industry
Mr. Hisanao Sugamata	TMC Chairperson	Japan	JEDIC
Mr. R.K. Arora	for AFACT Vice chairperson	India	MMTC Limited / Department of Commerce
Mr. Eswaran Sankaranarayanan	Delegate	Malaysia	Dagang Net Technologies Sdn Bhd
Mr. Mahmood Zargar	AFACT Secretariat	Iran	Deputy Ministry for Planning and Economic affairs, Ministry of Commerce
Mr. Hemmat Veyci	AFACT Secretariat	Iran	Deputy Ministry for Planning and Economic affairs, Ministry of Commerce

Mid-Term Meetings

28-30 June 2010

Other Participants (country wise in alphabetical order)

Name	Position	Country / Economy	Organization
Mr. Malyar Jabarkhel	Delegate	Afghanistan	Afghanistan Customs Department
Mr. Mohammad Rahim	Delegate	Afghanistan	United Nations Office for Project Services
Hsin-Chun(Sean) Fu	Delegate	Chinese Taipei	Institute for Information Industry
Mei-L Chen	Delegate	Chinese Taipei	Institute for Information Industry
Mr. Akio Suzuki	Chairperson of UN/CEFACT Japan Committee	Japan	UN/CEFACT Japan Committee
Mr. Daijirou Yamauchi	Host secretariat	Japan	JASTPRO
Mr. Hideto Horiuchi	Host secretariat	Japan	JASTPRO
Mr. Kazuhiko Wakaizumi	Host secretariat	Japan	JEDIC

Mid-Term Meetings

28-30 June 2010

Other Participants (country wise in alphabetical order)

Name	Position	Country / Economy	Organization
Ms. Ayako Sakai	Host secretariat	Japan	JEDIC
Mr. Kyoungrog Yi	Delegate	Korea	National IT Industry Promotion Agency
Dr. Youngkon Lee	Delegate	Korea	Korea Polytechnic University
Mr. Ajin Jirachiefpattana	Head of Delegation	Thailand	Ministry of Information and Communication Technology
Dr. Nguyen Manh Quyen	Head of Delegate to AFACT	Viet Nam	Vietnam E-commerce and Information Technology Agency, Ministry of Industry and Trade
Mr. Giang Nguyen Hoang	Delegate	Viet Nam	Vietnam E-commerce and Information Technology Agency, Ministry of Industry and Trade
Mr. Ha Nguyen Manh	Delegate	Viet Nam	Vietnam Industry and Trade Information Centre Vietnam Ministry of Industry and Trade
Ms. Hanh Pham Thi My	Delegate	Viet Nam	- do -
Ms. Oanh Hoang Ngoc	Delegate	Viet Nam	- do -

2010 AFACT Activities

- □ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- Online Con-Calls
- □ Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- ☐ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- □ Design and Update AFACT Website

4- AFACT Registration

AFACT Registration as an NGO

AFACT Registration as a new Regional organization

AFACT Registration as a UN/ESCAP Subsector

Postpone Registration

D Branch

d Nations Department of Economic and Social Affairs

tion > Thank you

Thank you!

Thank you very much for submitting the profile of your organization, your profile will be reviewed by a substantive officer of DESA (related to the selected main objective). You will be informed by email when your registration has been accepted and you will not be able to login before this approval. It might take a few days for your profile to be approved. Please ensure that you do not submit your profile more than once

For any questions, please do not hesitate to contact us, stating the name of your organization in the subject line

Civil Society Homepage

Nov 1 🔞 Reply

esa.civilsociety@un.org to me. antoinee

Dear Sir/Madam

Your organizational profile for * Asia Pacific Council for Trade Facilitation and Electronic Business * has been accepted in DESA's Civil Society database.

To manage your organizational profile, please go to http://esango.un.org/civilsocietyand click on the "Login" link on the right menu. Once logged in, you may update your address and activities, upload documents and add contacts within your organization. You may also start other formal processes, such as applying for consultative status with the Economic and Social Council. Please read more on this at the NGO Branch website at http://www.un.org/ecosoc/ngo.

2. Application: Questionnaire + Summary + Supporting documents

As the next step, your organization has to submit the application, containing the online questionnaire and summary, and the supporting documents.

The online application form can only be accepted in the two UN Secretariat working languages. English and French. All required documents submitted excluding publications should also be translated in English or French. If a document is too long, a translated summary may be acceptable. Questions regarding the correct completion of the online application should be directed to the NGO Branch.

Components of supporting documents are:

- Copy of constitution/charter and/or statutes/by-laws and amendments to those documents (pursuant to paragraph 10 of ECOSOC resolution 1996/31).
- Copy or certificate of registration.
 According to resolution 1996/31 an organization "should attest that it has been in existence for at least two years as at the date of receipt of the application by the Secretariat". Please provide a copy of the registration paper or, if your country does not require registration, please provide other proof of country.
- Copy of most recent financial statement and annual report
- · Copy of examples of your publications and recent articles or statements
- · Optional Organization chart (if available)

Completed applications must be received by the first day of June of the year before the year the NGO wants to be considered for recommendation by the Committee. For example, complete applications (which include a completed questionnaire and all the required supporting documentation) received by the NGO Branch before 1st June 2009, will be taken up by the Committee on NGOs in the year 2010. Applications received between the 1st June 2009 and 1st June 2010 will be taken up in the year 2011.

Submit application

Upload supporting documents

If you are not in a position to upload all or some of the supporting documents, please fax or mail them to the NGO Branch.

2010 AFACT Activities □ Transferring AFACT Secretariat to Iran □ Online Con-Calls □ Mid-Term Meetings □ Applying for AFACT Registration □ Preparing AFACT Year Book □ Printing AFACT Brochure □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010 □ Design and Update AFACT Website

Preparing AFACT 2010 Year Book

- □ Preface
 - · 2010 AFACT Chairman
 - UN/CEFACT Vice Chair
 - AFACT Secretariat
- □ Introduction to AFACT
- □ 2010 AFACT Organization
- □ 2010 Progress Reports (Chinese Taipei, India, Iran, Japan, Singapore, Thailand, Viet Nam)
- □ Contact Information
- Meeting History

2010 AFACT Activities

- □ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- □ Online Con-Calls
- □ Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- Design and Update AFACT Website

Printing AFACT Brousher



Asia Pacific Council for Trade Facilitation and Electronic Business

AFACT is a non-profit, non-political, voluntary and independent organization,

integrational organization, Mission Statement AFACT aims to support in the Asia Pacific region policies and activities, especially these promoted by UNCEFACT. In focus is to facilitate siremational transactions, through the simplification and harmonization of procedures and information flows.

procedure and information flows.

Membership
Members - The occurrence and economies to the
Aria Paulifu region are represented by the agency
astignated procedure and develop trade including and
Electrons Bramest.

Associate members - Any other organization
from the Aria Pacific region or relevant maximalization
organization formed in the region committed to
midfar objectives at APACT. Fast Arian of Communica
Alliance PAAC in one such attention member of
APACT.

AFACT.
Country Members: Up to now, the countries which are AFACT members as shown in the map. Any country, scenomy or organization withing to join AFACT must abunit an official request for membership in writing to the AFACT Secretariat (portaginal distinction).



AFACT Plenary







- Steering Committee
 The composition of the Steering Committee shall be
 a follow:
 Jir. Kazmushime. Chair of AFACT
 Jir. Kazmushime. Chair of AFACT
 Jir. Aramshime. Chair of AFACT
 Jir. Aramshime. A Stane Vise Chair of AFACT
 Jir. Chair of U.Y. CHEACT and High of India
 BDC Chair
 BDC Chair
 Jir. Markey Jack ARAMARAMARAMAMAM
 BDC Chair
 Jir. Markey Teach (Schort
 Jir. Markey)
 Jir. Head Sprandara—TAIC Chair
 Jir. Markey Chair
 Jir. Markey Chair
 Jir. Jir.

Technology and Methodology Committee

(TMC)
Handles the issues of Interperability in e-Business and trade facilitation (may have working Groups on specific technical problems)

species reminest processing Buyiness Donain Committee (BDC) Handles the issues and requirements of business domains (may have working groups on specific domains)

domaina)
Community Support Committee (CSC)
Provides necessary apport to AFACT community on
Capacity-bioliding occupations and watersess
Working Groups (WGs)
Working Groups (WGs)
Working Groups play key roles in the development of
actual tasks and activities in AFACT. Working
Groups are under AFACT Committees.

orcups as more AFACT Communes.

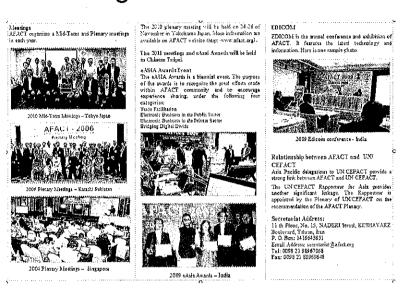
Fecal Point.

Each AFACT country member has a single focal point, dedicated to the promotion, dissemination and implementation of AFACT objectives. The focal point identifies the Head of Delegation.

AFACT Year Book
Each Year AFACT prepares a year book which
covers the member countries seconomies latest
progress report in the field of electronic bullness and







2010 AFACT Activities

- ☐ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- □ Online Con-Calls
- □ Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- ☐ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- Design and Update AFACT Website

The 17th UN/CEFACT Forum 30 Aug. – 3 Sep. 2010 Geneva

TBG15 Procedures International Trade

Chair: Johan Pontén, Sweden

Vice Chair: Jari Salo, Finland

Vice Chair: Mrs Eva Chan, Malaysia

Secretary: Vacant

TBG15

After the Forum in Sapporo

Moving Forward the Work Programme •

Recommendations 6 & 35 -

ODP completed, request for inter-sessional approval and • publication

Recommendation 34 -

Renewed ODP ended 15 August •

New Recommendations -

Single Window Interoperability •

Consultation models .

TBG15

TBG15 Work Programme in Geneva

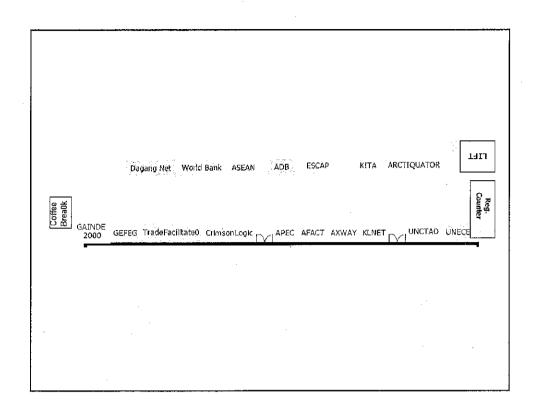
- Trade facilitation overview Forum Advisory Briefing
- Developing the Work Programme and fine-tuning it according to latest developments
 - Possible new items:
 - PPP, Co-ordinated Border Management, Security issues and many more
 - Revision of Recommendations 5 and 12
 - Review of latest draft and move to ODP Step 5 Public Review

2010 AFACT Activities □ Transferring AFACT Secretariat to Iran □ Online Con-Calls □ Mid-Term Meetings □ Applying for AFACT Registration □ Preparing AFACT Year Book □ Printing AFACT Brochure □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010 □ Design and Update AFACT Website

Attending at

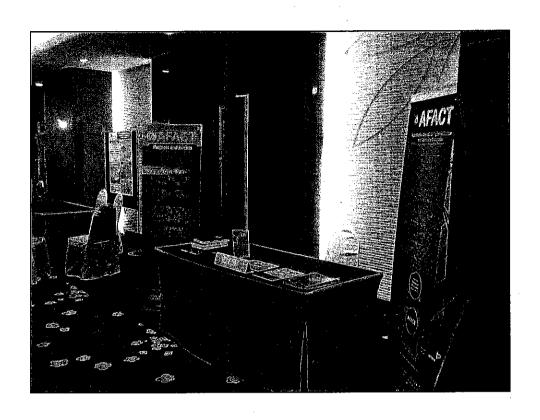
Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010

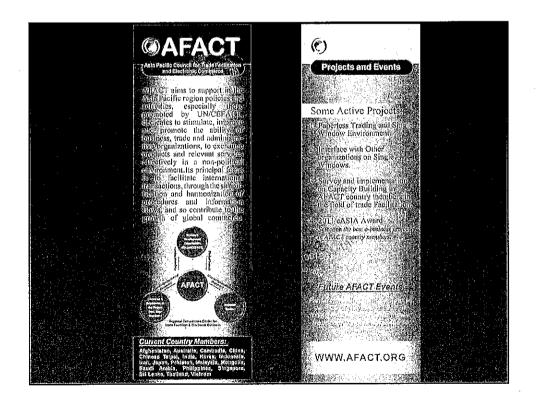
- Objectives:
 - To negotiate with ADB and UNESCAP for supporting AFACT
 - To inform visitors about AFACT projects and workshops
 - > To invite countries to join AFACT
 - > To promote the Brand of AFACT



In-Room Demonstration and Presentations
9 organizations will present/demonstrate their practices/services in accordance with the following schedule:

Date	Organization	Topics
	World Bank	World Bank Practical Tools for Better Trade Facilitation
5	AFACT	AFACT Paperless Trading/Single Window Environment
Oct.	ARCTIQUATOR	Trade Single Window: Expediting Your Business
٠	AXWAY	Critical Success Factors in Single Window Evolution - The Thailand Example
	TradeFacilitate	
	CrimsonLogic	A Single Window Reference Model
6 Oct.	GAINDE 2000	Migration from an automated system for Trade to a paperless system: The challenges for a developing country:
	KLNET	Electronic Ship Clearance System
	ASEAN	ASEAN Single Window: Key Areas of Progress and Lessons Learned So Far?





2010 AFACT Activities

- □ Transferring AFACT Secretariat to Iran
- □ Online Con-Calls
- □ Mid-Term Meetings
- □ Applying for AFACT Registration
- □ Preparing AFACT Year Book
- □ Printing AFACT Brochure
- □ Attending at the 17th UN/CEFACT Forum
- □ Attending at Asia-Pacific Trade Facilitation Forum 2010
- Design and Update AFACT Website

005053

Local links

Afact Handbook for Trade Facilitation & e-Business (PDF Format) Afact Year Books

Future Events

2010 Plenary Meetings

Archives

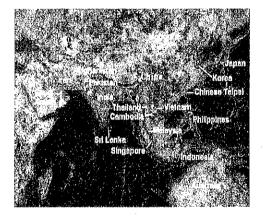
Asia EDIFACT Board Meeting eBusiness Asia Committee Pan Asian E-Commerce Alliance (FAA)

Year Book(2010)



eASIA Award

AFACT



AFACT is the Asia Pacific Council for Trade Facilitation and Electronic Business. It's a non-profit, Hon-governmental organization that is open to participation from the representatives of member countries and experts from private sectors within the Asia-Pacific region.

The forerunner of AFACT was ASEB (Asia EDIFACT Board) established in 1990 In response to disseminate EDIFACT (Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport) policies and activities in the Asia-Pacific region. After 8 years' contribution to facilitate international transaction

Useful Links

EAN ebXML OASIS

PAA,HET ROSETTAHET

UN/CEFACT UN/CEFACT Forum UN/CEFACT TBG

UN/CEFACT TGM
UN/CEFACT-ATG

JUNIJESCAP UNNEXT

Related Links in Member

Countries

Taioei EC/EDI Committee

Our aim is making the AFACT website as a reference site in the field of trade facilitation. For start we have follows:

- a- Link of Training programs: NU/Next
- b-Introducing AFACT Active Projects in the site
- c- Addressing the related projects in other communities
- d- Addressing the related workshops, seminars,...
- e- Link exchange with other important and related sites
- f- Related links in member countries

h	Applied Electronic Commerce (AEC)	
h	Applied Electronic Commerce (AEC)	
Chinese Taipei		www.aecommerce.com.au
	Taipei EC/EDI Committee	http://www.twtec.org.tw/group/a pplication/taipei/english.php
Cambodia		
India	Department of Commerce	http://commerce.gov.in
Indonesia		Δ
fran		
Japan	Jastpro	www.jastpro.org
Korea	National IT Industry Promotion Agency	http://www.nipa.kr
Malaysia		
Mongolia		
Pakistan		
Philippines 📗	Department of Trade and Industry-International	http://www.dti.gov.ph
Saudi Arabia		
Singapore	Singapore EDI Committee	http://www.sec-edi.org
Sri Lanka	and the same of th	
Thailand		i